

K-Summit

EN Instructions

IT Istruzioni

DE Gebrauchsanweisung

FR Instructions

ES Instrucciones

PL Instrukcja obsługi

CZ Instrukce

SK Návod na montáž

HU Használati utasítás

NL Instructies

GR Οδηγίες

RO Instrucțiuni

DA Instruktions

FI Ohjeet

SV Instruktioner

NO Instruksjoner

BG Инструкции

HR upute

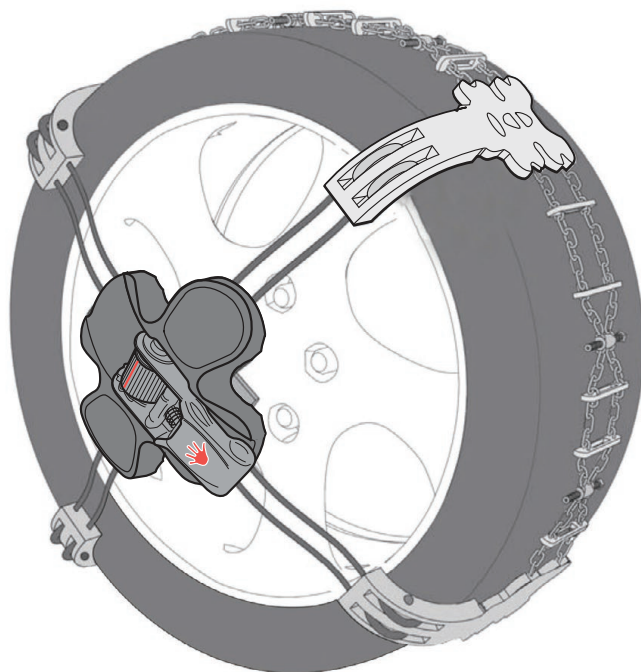
EE Juhised

LV Instrukcijas

LT Instrukcijos

SL Navodila

PT Instruções de utilização



1. CONTENTS **P. 3**

EN Contents - **IT** Contenuto - **DE** Inhalte - **FR** Contenus - **ES** Contenido - **PL** Zawartość - **CZ** Obsah - **SK** Obsah - **HU** Tartalom - **NL** Inhoud - **GR** Περιεχόμενα - **RO** Conținut - **DA** Indhold - **FI** Sisältö - **SV** Sisältö - **NO** Innhold - **BG** Съдържание - **HR** Sadržaj - **EE** Sisu - **LV** Saturs - **LT** Turinys - **SL** Vsebina - **PT** Conteúdo

2. ADJUSTMENTS **P. 5**

EN Adjustments - **IT** Regolazioni - **DE** Einstellung - **FR** Réglage - **ES** Regulación - **PL** Regulacja - **CZ** Úprava - **SK** Nastavenie - **HU** Beállítások - **NL** Aanpassingen - **GR** Ρυθμίσεις - **RO** Reglaje - **DA** Justeringer - **FI** Säädöt - **SV** Justeringar - **NO** Justeringer - **BG** Корекции - **SV** Prilagodbe - **EE** Kohandused - **LV** Pielāgojumi - **LT** Koregavimai - **SL** Prilagoditve - **PT** Ajustes

3. FITTING **P. 28**

EN Fitting - **IT** Montaggio - **DE** Montage - **FR** Montage - **ES** Montaje - **PL** Montaż - **CZ** Montáž - **SK** Montáž - **HU** Felszerelés - **NL** Aanbrengen - **GR** Τοποθέτηση - **RO** Montarea - **DA** Asennus - **FI** Asennus - **SV** Montering - **NO** Montering - **BG** Монтаж - **HR** Uklapanje - **EE** Paigaldamine - **LV** Montāža - **LT** Montavimas - **SL** Namestitev - **PT** Montagem

4. REMOVING **P. 37**

EN Removing - **IT** Smontaggio - **DE** Demontage - **FR** Démontage - **ES** Desmontaje - **PL** Zdejmowanie - **CZ** Demontáž - **SK** Demontáž - **HU** Ektávolítás - **NL** Verwijderen - **GR** Αφαίρεση - **RO** Îndepărtarea - **DA** Fjernelse - **FI** Irrottaminen - **SV** Avlägsnande - **NO** Fjerning - **BG** Премахване на - **HR** Uklanjanje - **EE** Eemaldamine - **LV** Noņemšana - **LT** Nuėmimas - **SL** Odstranjevanje - **PT** Desmontagem

5. INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS FOR USE **P. 40**

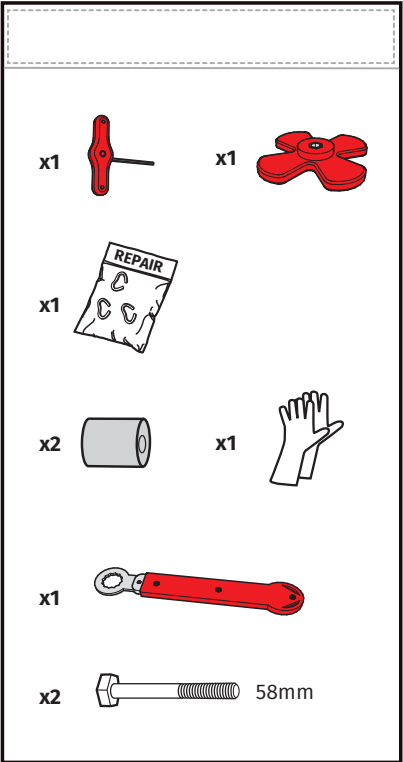
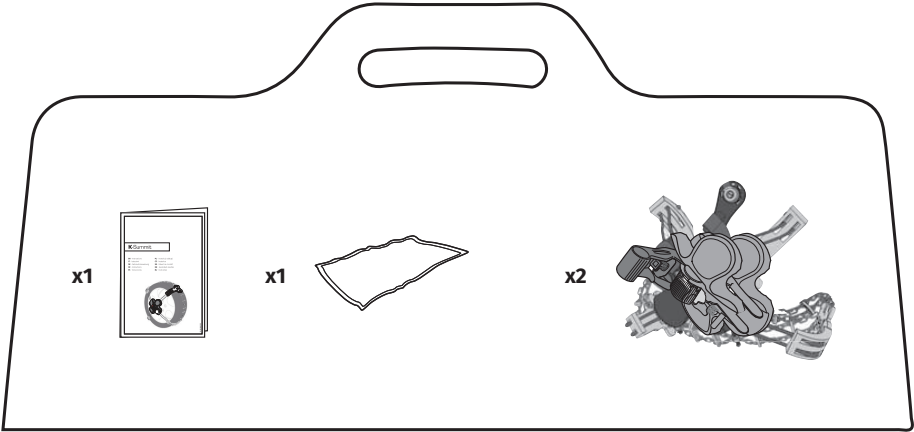
EN Instructions and recommendations for use - **IT** Avvertenze e consigli d'uso - **DE** Hinweise und ratschläge zum gebrauch - **FR** Recommendations et conseils d'utilisation - **ES** Advertencias y consejos para el uso - **PL** Instrukcje i zalecenia dotyczące stosowania - **CZ** Instrukce a doporučení pro užívání - **SK** Návod na montáž a odporúčané použitie - **HU** Használati utasítások és ajánlások - **NL** Instructies en aanbevelingen voor het gebruik - **GR** Οδηγίες και συστάσεις χρήσης - **RO** Instrucțiuni și recomandări pentru utilizare - **DA** Instruktions og anbefalinger til brug - **FI** Käyttöohjeet ja -suositukset - **SV** Instruktioner och rekommendationer för användning - **NO** Instruksjoner og anbefalinger for bruk - **BG** Инструкции и препоръки за употреба - **HR** Upute i poruke za uporabu - **EE** Juhised ja soovitused kasutamiseks - **LV** Lietošanas instrukcijas un ieteikumi - **LT** Naudojimo instrukcijos ir rekomendacijos - **SL** Navodila in priporočila za uporabo - **PT** Instruções e recomendações de utilização

Contents

EN Contents
IT Contenuto
DE Inhalte
FR Contenus
ES Contenido
PL Zawartość
CZ Obsah
SK Obsah
HU Tartalom
NL Inhoud
GR Περιεχόμενα
RO Conținut
DA Indhold
FI Sisältö
SV Sisältö
NO Innhold
BG Съдържание
HR Sadržaj
EE Sisu
LV Saturs
LT Turinys
SL Vsebina
PT Conteúdo



**K-SUMMIT / K-SUMMIT MAX / K-SUMMIT XL /
K-SUMMIT XXL / K-SUMMIT VAN**



Adjustments

EN Adjustments
IT Regolazione
DE Einstellung
FR Réglage
ES Regulación
PL Regulacja
CZ Úprava
SK Nastavenie
HU Beállítások
NL Aanpassingen
GR Ρυθμίσεις
RO Reglaj
DA Justeringer
FI Säädöt
SV Justeringar
NO Justeringer
BG Корекции
HR Prilagodbe
EE Kohandused
LV Pielāgojumi
LT Koregavimai
SL Prilagoditve
PT Ajustes

2.



EN After the purchase, and prior to using the snow chain, adjust it as shown in the following chapter.

IT Dopo l'acquisto, prima di utilizzare la catena, regolarla come indicato nel seguente capitolo.

DE Stellen Sie die Schneekette nach dem Kauf und vor der ersten Verwendung so ein, wie im nachfolgenden Kapitel gezeigt.

FR Après l'achat, avant d'utiliser la chaîne, la régler comme indiqué dans le chapitre suivant.

ES Después de la compra, antes de utilizar la cadena, regularla como se indica en la siguiente sección.

PL Po zakupie, a przed użyciem tańcucha śniegowego, należy go wyregulować w sposób przedstawiony w następnym rozdziale.

CZ Před použitím upravte sněhový řetěz dle následujících kapitol.

SK Pred použitím je potrebné reťaz nastaviť podľa pokynov uvedených v tejto kapitole.

HU A vásárlás után és a használat előtt állítsa be a hóláncot, ahogy a következő fejezetben látható.

NL Na aankoop en voordat u de sneeuwketting gebruikt, moet u deze aanpassen zoals in het volgende hoofdstuk wordt aangegeven.

GR Μετά την αγορά και πριν χρησιμοποιήσετε την αλυσίδα χιονιού, ρυθμίστε την όπως φαίνεται στο ακόλουθο κεφάλαιο.

RO După achiziționare și înainte de a utiliza lanțul de zăpadă, reglați-l după cum se arată în capitolul următor.

DA Efter købet og før snekæden tages i brug, skal den justeres som vist i det følgende kapitel.

FI Säädä lumiketju oston jälkeen ja ennen sen käyttöä seuraavassa luvussa esitetyllä tavalla.

SV Efter inköpet och innan snökedjan tas i bruk ska den justeras enligt följande kapitel.

NO Etter kjøpet og før snøkjettingen tas i bruk, må den justeres som vist i følgende kapitell.

BG След покупката и преди да използвате веригата за сняг, я регулирайте, както е показано в следващата глава.

HR Nakon kupnje, a prije korištenja lanca za snijeg, podesite ga kao što je prikazano u sljedećem poglavlju.

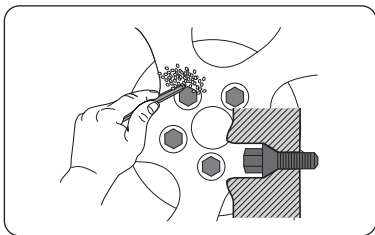
EE Pärast ostmist ja enne lumekette kasutamist reguleerige seda vastavalt järgmises peatükis toodud juhisteid.

LV Pēc iegādes un pirms sniega ķēdes lietošanas noregulējiet to, kā norādīts nākamajā nodaļā.

LT Įsigiję sniego grandinę ir prieš pradėdami ją naudoti, sureguliuokite ją taip, kaip nurodyta šiame skyriuje.

SL Po nakupu in pred uporabo snežne verige jo nastavite, kot je prikazano v naslednjem poglavju.

PT Após a compra e antes de utilizar a corrente de neve, regule-a como indicado no capítulo seguinte.



EN Certain vehicles may be equipped with nut caps. Before you install the snow chain, make sure you take them off, removing any snow or ice.

IT Alcuni veicoli possono essere equipaggiati con calotte copri dado. Prima di installare la catena verificare di averli rimossi, pulire da eventuale ghiaccio e neve.

DE Einige Fahrzeuge können mit Kappenmuttern versehen sein. Vor der Montage stellen Sie bitte sicher, dass Sie diese entfernt haben. Reinigen Sie sie von eventuellem Schnee oder Eis.

FR Certains véhicules peuvent être équipés avec des caches-écrou. Avant d'installer la chaîne, s'assurer qu'ils ont été retirés puis nettoyer l'éventuelle glace et neige.

ES Algunos vehículos pueden estar equipados con cubretuerclas. Antes de instalar la cadena comprobar que se se han quitado y limpiar en caso de eventual hielo o nieve.

PL Niektóre pojazdy mogą być wyposażone w nakrętki. Przed zamontowaniem łańcucha śniegowego należy upewnić się, że nakrętki zostały zdjęte, a śnieg lub lód usunięty.

CZ Někteřá vozidla mohou mít na hlavách matek kloboučky, ujistěte se, zda jsou sundány a zda jsou hlavy matek očištěny od sněhu a ledu.

SK Niektoré vozidlá môžu mať kryty matic. Pred založením reťaze najskôr odoberte kryty, očistite prípadný ľad a sneh.

HU Egyes járműveken anyacsavar kupakok vannak. Mielőtt felszerelné a hóláncot, győződjön meg arról, hogy levette a kupakokat, és megtisztította azokat hótól és jégtől.

NL Sommige auto's hebben moerkappen. Verwijder deze voordat u de sneeuwketting aanbrengt en verwijder eventueel sneeuw en ijs.

GR Ορισμένα οχήματα ενδέχεται να είναι εξοπλισμένα με καπάκια παξιμαδιών. Πριν τοποθετήσετε την αλυσίδα χιονιού, βεβαιωθείτε ότι τα έχετε βγάλει, αφαιρώντας τυχόν χιόνι ή πάγο.

RO Anumite vehicule pot fi echipate cu capace pentru piulițe. Înainte de a instala lanțul de zăpadă, asigurați-vă că le scoateți, îndepărtând zăpada sau gheața.

DA Visse køretøjer kan være udstyret med møtrikdæksler. Før du monterer snekæden, skal du sørge for at tage dem af og fjerne eventuel sne eller is.

FI Tietty ajoneuvot saattavat olla varustettu mutterinsuojilla. Ennen lumiketjun asentamista varmista, että otat ne pois ja poistat kaiken lumen ja jään.

SV Vissa fordon kan vara utrustade med mutterskydd. Innan du monterar snökedjan, se till att ta av dem och avlägsna eventuell snö eller is.

NO Enkelte kjøretøy kan være utstyrt med mutterhetter. Før du monterer snøkjettingen, må du ta dem av og fjerne eventuell snø eller is.

BG Някои превозни средства може да са оборудвани с капачки на гайките. Преди да монтирате веригата за сняг, не забравяйте да ги свалите, като отстраните всичкия сняг или лед.

HR Određena vozila mogu biti opremljena čepovima matica. Prije nego što postavite lance za snijeg, obavezno ih skinite i uklonite sav snijeg ili led.

EE Teatud sõidukid võivad olla varustatud mutrikorkidega. Enne lumeketi paigaldamist võtke need kindlasti maha, eemaldades lume ja jää.

LV Daži transportlīdzekļi var būt aprīkoti ar uzgriežņu vāciņiem. Pirms sniega ķēdes uzstādīšanas pārļiecinieties, ka tās ir noņemtas, noņemot sniegu vai ledu.

LT Kai kuriose transporto priemonėse gali būti įrengti veržlių dangteliai. Prieš montuodami sniego grandinę, būtinai juos nuimkite, pašalindami sniegą ar ledą.

SL Nekatera vozila so lahko opremljena s pokrovčki matic. Preden namestite snežno verigo, jih obvezno snemite in odstranite morebitni sneg ali led.

PT Alguns veículos podem estar equipados com tampas de porca. Antes de instalar a corrente de neve, certifique-se de que as retira, removendo a neve e o gelo.

1. GET FAMILIAR WITH THE “U-ADAPT” FIXING SYSTEM



IT Familiarizzare con il dispositivo U-Adapt - **DE** Machen Sie sich mit der Vorrichtung U-Adapt vertraut - **FR** Se familiariser avec le dispositif U-Adapt - **ES** Conocer el dispositivo U-Adapt - **PL** Zapoznać się z akcesorium U-Adapt - **CZ** Seznámte se s mechanismem U-Adapt - **SK** Zoznámte sa so systémom U-Adapt - **HU** Ismerkedés az U-Adapt szerszámmal - **NL** Maak uzelf vertrouwd met het U-Adapt apparaat - **GR** Εξοικειωθείτε με το σύστημα στερέωσης “u-adapt” - **RO** Familiarizați-vă cu sistemul de fixare “u-adapt” - **DA** Bliv fortrolig med “u-adapt”-fastgørelssystemet - **FI** Tutustu “u-adapt”-kiinnitysjärjestelmään - **SV** Bekanta dig med fixeringssystemet “u-adapt” - **NO** Bli kjent med festesystemet “u-adapt” - **BG** Запознаване със системата за фиксиране “u-adapt” - **HR** Upoznajte se sa sustavom učvršćivanja “u-adapt” - **EE** Tutvuge “u-adapt” kinnitussüsteemiga - **LV** Iepazīties ar “u-adapt” stiprinājuma sistēmu - **LT** Susipažinkite su “u-adapt” tvirtinimo sistema - **SL** Seznanimte s sistemom pritrdjevanja “u-adapt” - **PT** Familiarize-se com o sistema de fixação “u-adapt”



EN Thanks to the U-Adapt device, it's **nomore required to replace the lug-nut adapters preinstalled on the chain. The U-Adapt device is compatible with 17-24mm hex-headed wheel nuts/bolts.**

IT Grazie al dispositivo U-Adapt, non è più necessario sostituire gli adattatori per dadi ruota pre-installati sulla catena. Il dispositivo U-Adapt è compatibile con dadi ruota a testa esagonale da 17mm a 24mm.

DE Dank der Vorrichtung U-Adapt ist es nicht mehr notwendig, die an der Schneekette vorinstallierten Radmutteradapter zu ersetzen. Die Vorrichtung U-Adapt ist mit sechskantigen Radmuttern von 17 mm bis 24 mm kompatibel.

FR Grâce au dispositif U-Adapt, il n'est plus nécessaire de remplacer les adaptateurs pour écrous de roue préinstallés sur la chaîne. Le dispositif U-Adapt est compatible avec les écrous de roue à tête hexagonale de 17 mm à 24 mm.

ES Gracias al dispositivo U-Adapt, ya no es necesario sustituir los adaptadores para las tuercas de rueda preinstaladas en la cadena. El dispositivo U-Adapt es compatible con tuercas de rueda que tengan una cabeza hexagonal de 17 mm a 24 mm.

PL Dzięki akcesorium U-Adapt wymiana adapterów nakrętek kół zamontowanych fabrycznie na łańcuchu nie jest już konieczna. Akcesorium U-Adapt jest kompatybilne z nakrętkami z łbem sześciokątnym do kół o wymiarach od 17 mm do 24 mm.

CZ Díky mechanismu U-Adapt již není nutné vyměňovat adaptéry na kolové matice předinstalované na řetězu. Mechanismus U-Adapt je kompatibilní se šestihrannými maticemi velikosti 17–24 mm.

SK Vďaka systému U-Adapt už nie je potrebné vymieňať adaptéry na matice kolies, predinštalované na reťaziach. Zariadenie U-Adapt je kompatibilné so šesťhrannými maticami veľkosti 17- 24 mm.

HU Az U-Adapt szerszámnak köszönhetően nincs többé szükség a láncra előszerelt kerékanya-adapterek cseréjére. Az U-Adapt szerszám 17-24 mm méretű, hatlapfejű kerékanyákkal kompatibilis.

NL Dankzij het U-Adapt apparaat hoeven de wielmoeradaptors die op de ketting zijn voorgemonteerd niet meer te worden vervangen. Het U-Adapt apparaat kan worden gebruikt met zeskant-wielmoeren van 17 mm tot 24 mm.



GR Χάρη στη συσκευή U-Adapt, δεν απαιτείται πλέον η αντικατάσταση των προσαρμογέων των παξιμαδιών που είναι προεγκατεστημένοι στην αλυσίδα. Η συσκευή U-Adapt είναι συμβατή με παξιμάδια/βίδες τροχού με εξαγωνική κεφαλή 17- 24mm.

RO Datorită dispozitivului U-Adapt, nu mai este necesar să înlocuiți adaptoarele pentru piulițe preinstalate pe lanț. Dispozitivul U-Adapt este compatibil cu piulițele/șuruburile de roată cu cap hexagonal de 17- 24 mm

DA Takket være U-Adapt-enheden er det ikke længere nødvendigt at udskifte de møtrikadaptere, der er forudinstalleret på kæden. U-Adapt-enheden er kompatibel med 17-24 mm hjulmøtrikker/bolte med sekskantet hoved

FI U-Adapt-laitteen ansiosta ketjuun valmiiksi asennettuja kiinnitysmutterien sovittimia ei enää tarvitse vaihtaa. U-Adapt-laite on yhteensopiva 17-24 mm:n kuusiokantaisen pyöränmutterien/pulttien kanssa.

SV Tack vare U-Adapt-enheten behöver du inte längre byta ut de mutteradapterar som är förinstallerade på kedjan. U-Adapt-enheten är kompatibel med 17-24 mm sexkantsförsedda hjulmuttrar/bultar

NO Takket være U-Adapt-enheten er det ikke lenger nødvendig å bytte ut mutteradapterne som er forhåndsinstallert på kjettingen. U-Adapt-enheten er kompatibel med 17-24 mm hjulmuttere/bolter med sekskantet hode

BG Благодарение на устройството “U-Adapt” вече не е необходимо да сменяте адаптерите за гайки, предварително монтирани на веригата. Устройството “U-Adapt” е съвместимо с гайки/болтове за колела с шестостенна глава 17-24 мм

HR Zahvaljujući uređaju U-Adapt, više nije potrebno mijenjati adaptere s maticama prethodno instalirane na lancu. Uređaj U-Adapt kompatibilan je s maticama/vijcima kotača sa šesterokutnom glavom od 17-24 mm

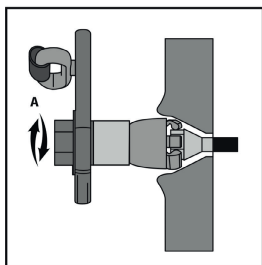
EE Tänu U-Adapt-seadmele on vaja enam mitte vahetada ketile eelpaigaldatud rihmamutrite adaptereid. U-Adapt seade ühildub 17- 24 mm kuuskantmutritega rattamutrite/poltidega

LV Pateicoties “U-Adapt” ierīcei, vairs nav nepieciešams nomainīt uz ķēdes iepriekš uzstādītos uzgaļu uzgriežņu adapterus. U-Adapt ierīce ir saderīga ar 17- 24 mm riteņu uzgriežņiem/skrūvēm ar sešstūra galviņām.

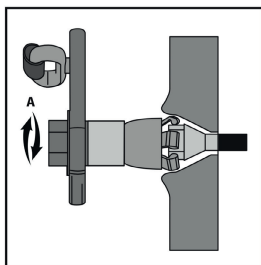
LT Dėl “U-Adapt” įtaiso nebereikia keisti iš anksto ant grandinės sumontuotų veržlių adapterių. Įrenginys “U-Adapt” suderinamas su 17- 24 mm ratų veržlėmis / varžtais su šešiakampėmis galvutėmis

SL Zahvaljujoč napravi U-Adapt ni več treba zamenjati nastavkov za maticice, ki so vnaprej nameščeni na verigi. Naprava U-Adapt je združljiva s kolesarskimi maticami/vijaki s šestkotno glavo 17-24 mm

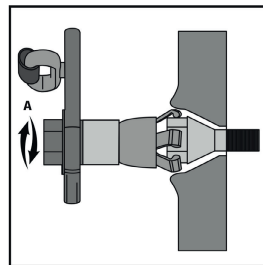
PT Graças ao dispositivo U-Adapt, já não precisa de substituir os adaptadores de porcas pré-instalados na corrente. O dispositivo U-Adapt é compatível com as porcas/parafusos de roda com cabeça sextavada de 17 a 24 mm



X.



Y.



Z.

EN To widen the teeth of the U-Adapt, turn anticlockwise the screw (A) until the teeth reach a diameter compatible with the hex head. Place the U-Adapt as deep as possible on the lug nut/bolt and fasten with the supplied K-Lock tool until the Click. Please see additional details on page 33.

IT Per divaricare i denti del dispositivo, allentare la vite (A) fino a che i denti non raggiungono un diametro compatibile con il dado ruota. Posizionare il dispositivo il più possibile in profondità sul dado ruota e serrare con la chiave K-Lock in dotazione fino allo scatto della chiave. Per favore, fai riferimento ai dettagli aggiuntivi a pagina 33.

DE Um die Zähne der Vorrichtung auseinanderzuspreizen, lösen Sie Schraube (A), bis die Zähne einen Durchmesser erreichen, der mit der Radmutter kompatibel ist. Positionieren Sie die Vorrichtung so tief wie möglich auf die Radmutter und ziehen Sie diese mit dem mitgelieferten K-Lock-Schlüssel bis zum Anschlag fest. Bitte beachten Sie die zusätzlichen Details auf Seite 33.

FR Pour écarter les dents du dispositif, desserrez la vis (A) jusqu'à ce que les dents atteignent un diamètre compatible avec l'écrou de roue. Positionnez le dispositif le plus profondément possible sur l'écrou de roue et serrez avec la clé K-Lock fournie jusqu'à ce que le clic se fasse entendre. Veuillez-Vous consulter les détails supplémentaires à la page 33.

ES Para abrir los dientes del dispositivo, aflojar el tornillo (A) hasta que los dientes alcancen un diámetro compatible con la tuerca de rueda. Colocar el dispositivo lo más profundo posible sobre la tuerca de rueda y apretar con la llave K-Lock suministrada hasta que la llave haga clic. Consulte los detalles adicionales en la página 33.

PL Aby poszerzyć zęby akcesorium, należy poluzować śrubę (A) do momentu, aż zęby osiągną średnicę zgodną z nakrętką koła. Umieścić akcesorium jak najgłębiej na nakrętce koła i dokręcić dostarczonym kluczem K-Lock, aż do kliknięcia klucza. Proszę zapoznać się z dodatkowymi informacjami na stronie 33.

CZ Pro oddálení zubů mechanismu po-volte šroub (A), dokud zuby nedosáhnou průměru kompatibilního s maticí kola. Nasuňte mechanismus co nejhlouběji na kolovou matici a utáhněte klíčem K-Lock dodaným v příslušenství, dokud klíč necvakne. Další podrobnosti naleznete na straně 33.

SK Pre oddialenie zubov zariadenia uvoľňujte skrutku (A), až kým zuby dosiahnu priemer kompatibilný s maticou kolesa. Nasuňte zariadenie čo najhlbšie na maticu kolesa a utiahnite kľúčom K-Lock, dodaným v príslušenstve, až do cvaknutia kľúča. Ďalšie informácie nájdete na strane 33.

HU A szerszám fogazatának kinyitásához hajtás ki az (A) jelű csavart addig, amíg a fogak el nem érik a kerékanyának megfelelő átmérőt. Helyezze fel a szerszámot a lehető legmélyebben a kerékanyára, majd húzza meg a rendelkezésre álló K-Lock csavarkulcs segítségével a csavarkulcs kattanásig. Kérjük, olvassa el a további részleteket a 33. oldalon

NL Om de tanden van het apparaat te spreiden, draait u schroef (A) los tot de tanden een diameter bereiken die bij de wielmoer past. Plaats het apparaat zo diep mogelijk op de wielmoer en draai vast met de bijgeleverde K-Lock-sleutel totdat de sleutel vastklikt. Zie de aanvullende informatie op pagina 33.

GR Για να διευρύνετε τα δόντια της συσκευής U-Adapt, γυρίστε τη βίδα (A) κατά τη φορά του κλειδώματος μέχρι τα δόντια να φτάσουν σε διάμετρο συμβατή με την εξαγωνική κεφαλή. Τοποθετήστε το U-Adapt όσο το δυνατόν βαθύτερα στο παξιμάδι/βίδα τροχού και στερεώστε το με το παρεχόμενο εργαλείο K-Lock μέχρι το Click. Παρακαλούμε δείτε τις πρόσθετες λεπτομέρειες στη σελίδα 33.

RO Pentru a lărgi dinții dispozitivului U-Adapt, rotiți șurubul (A) în sens antiblo-care până când dinții ajung la un diametru compatibil cu capul hexagonal. Așezați U-Adapt cât mai adânc posibil pe piuliță/bolt și fixați cu unealta K-Lock furnizată până la clic. Vă rugăm să consultați detaliile suplimentare de la pagina 33.

DA For at udvide tænderne på U-Adapt skal du dreje skruen (A) mod uret, indtil tænderne når en diameter, der er kompatibel med sekskanthovedet. Placer U-Adapt så dybt som muligt på hjulmøtrikken/bolten, og fastgør den med det medfølgende K-Lock-værktøj, indtil den klikker. Se yderligere detaljer på side 33.

FI Laajentaaksesi U-Adapt-laitteen hampaista, käännä ruuvia (A) vastapäivään, kunnes hampaat saavuttavat halkaisijan, joka on yhteensopiva kuusiokantapään kanssa. Aseta U-Adapt mahdollisimman syvälle pyöränmutteriin/pulttiin ja kiinnitä mukana toimitetulla K-Lock-työkalulla, kunnes Click. Katso lisätietoja sivulta 33.

SV För att bredda tänderna på U-Adapt, vrid skruven (A) mot låsriktningen tills tänderna når en diameter som är kompatibel med sexkanthuvudet. Placera U-Adapt så djupt som möjligt på hjulmuttern/bulten och fäst med det medföljande K-Lock-verktyget tills det klickar. Se ytterligare detaljer på sidan 33.

NO For å utvide U-Adapt-enhetens tenner, vri skruen (A) mot klokken til tennene når en diameter som er kompatibel med sekskanthodet. Plasser U-Adapt så dypt som mulig på hjulmutteren/bolten, og fest med det medfølgende K-Lock-verktøyet til det klikker. Se ytterligere detaljer på side 33.

BG За да разширите зъбите на U-Adapt, завъртете антиблокиращо винта (A), докато зъбите достигнат диаметър, съвместим с шестостенната глава. Поставете U-Adapt колкото е възможно

по-дълбоко върху гайката/болтовете на колелото и закрепете с доставения инструмент K-Lock, докато щракне. Моля, вижте допълнителни подробности на страница 33.

HR Kako biste proširili zupce U-Adapt-a, okrenite vijak (A) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok zupci ne dostignu promjer koji je kompatibilan s šesterokutnom glavom. Postavite U-Adapt što je moguće dublje na maticu/svornjak i pričvrstite isporučenim K-Lock alatom do klika. Molimo pogledajte dodatne pojedinosti na stranici 33.

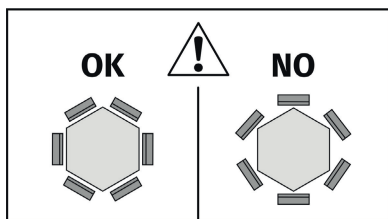
EE U-Adapt seadme hammaste laiendamiseks keerake kruvi (A) vastupäeva, kuni hammaste läbimõõt on kuuskantpeaga sobiva läbimõõduga. Asetage U-Adapt võimalikult sügavale rattamuttrile/poldile ja kinnitage kaasasoleva K-Lock tööriistaga kuni klõpsatuseni. Lisateavet leiате leheküljelt 33.

LV Lai paplašinātu U-Adapt zobus, pagrieziet skrūvi (A) pretbloķēšanas virzienā, līdz zobu sasniedz ar sešstūra galvu saderīgu diametru. Uzlieciet U-Adapt pēc iespējas dziļāk uz riteņa uzgriežņa/skrūves un nostipriniet ar komplektā iekļauto K-Lock instrumentu, līdz klikšķis. Lūdzu, skatiet papildu informāciju 33. lappusē.

LT Norėdami išplėsti "U-Adapt" dantukus, pasukite varžtą (A) priešpriešiniui būdu, kol dantukų skersmuo pasieks su šešiakampėmis galvutėmis suderinamą skersmenį. U-Adapt uždėkite kuo giliau ant ratų veržlės / varžto ir pritvirtinkite pridėdamu K-Lock įrankiu, kol pasigirs spragtelėjimas. Papildomą informaciją rasite 33 puslapyje.

SL Če želite razširiti zobce naprave U-Adapt, obrnite vijak (A) v nasprotni smeri, dokler zobci ne dosežejo premera, ki je združljiv s šestkotno glavo. Nastavek U-Adapt namestite čim globlje na kolesno matico/vijak in ga s priloženim orodjem K-Lock pritrdite do klika. Oglejte si dodatne podrobnosti na strani 33.

PT Para alargar os dentes do U-Adapt, rode o parafuso (A) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que os dentes atinjam um diâmetro compatível com a cabeça sextavada. Coloque o U-Adapt o mais fundo possível na porca/parafuso e aperte-o com a ferramenta K-Lock fornecida até ao clique. Consulte os pormenores adicionais na página 33.



EN Prior to fastening, ensure the 6 U-Adapt teeth are correctly indexed with the 6 nut facets.

IT Prima del serraggio, assicurarsi che i denti del dispositivo U-Adapt vengano abbinati correttamente alle facce del dado.

DE Stellen Sie vor dem Anziehen sicher, dass die Zähne der Vorrichtung U-Adapt korrekt auf die Radmutterseiten abgestimmt sind.

FR Avant de serrer, vérifiez que les dents du dispositif U-Adapt sont correctement ajustés aux pans de l'écrou.

ES Antes de apretarla, asegurarse de que los dientes del dispositivo U-Adapt encajen correctamente con las caras de la tuerca.

PL Przed dokręceniem należy upewnić się, że zęby systemu U-Adapt są prawidłowo dopasowane do powierzchni czółowych nakrętki.

CZ Před dotažením se ujistěte, že jsou zuby mechanismu U-Adapt správně přiloženy na stěny matice.

SK Pred utiahnutím sa najprv uistite, že sú zuby zariadenia U-Adapt správné priložené k stenám matice.

HU A meghúzás előtt ellenőrizze, hogy az U-Adapt szerszám fogai pontosan illeszkednek-e a kerékanya lapjaira.

NL Controleer voor het aandraaien of de tanden van het U-Adapt apparaat goed zijn uitgelijnd met de moervlakken.

GR Πριν από τη στερέωση, βεβαιωθείτε ότι τα 6 δόντια U-Adapt είναι σωστά ευθυγραμμισμένα με τις 6 πλευρές του παξιμαδιού.

RO 1. Înainte de fixare, asigurați-vă că cei 6 dinți U-Adapt sunt indexați corect cu cele 6 fațete ale piuliței.

DA Før fastgørelse skal du sikre dig, at de 6 U-Adapt-tænder er korrekt indekseret med de 6 møtrikfacetter.

FI Varmista ennen kiinnittämistä, että 6 U-Adapt hammasta on oikein kohdistettu 6 mutterin kärkeeseen.

SV Före fastsättningen ska du se till att de 6 U-Adapt-tänderna är korrekt indexerade med de 6 mutterfasetterna.

NO Før du fester, må du forsikre deg om at de 6 U-Adapt-tennene er riktig indeksert med de 6 mutterfasettene.

BG Преди да закрепите, уверете се, че 6-те зъба на U-Adapt са правилно индексирани с 6-те фасети на гайката.

HR Prije pričvršćivanja, provjerite je li 6 U-Adapt zuba ispravno indeksirano sa 6 faseta matice.

EE Enne kinnitamist veenduge, et 6 U-Adapt'i hammast on õigesti indekseeritud 6 mutri küljega.

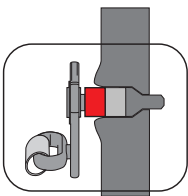
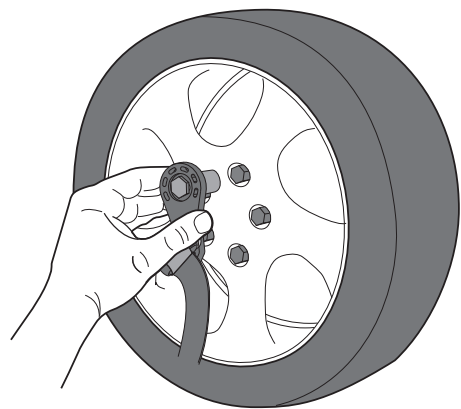
LV Pirms stiprināšanas pārlicinieties, ka 6 U-Adapt zobīņi ir pareizi indeksēti ar 6 uzgriežņa šķautnēm.

LT Prieš pritvirtindami įsitinkite, kad 6 "U-Adapt" dantukai yra tinkamai suindeksuoti su 6 veržlės briaunomis.

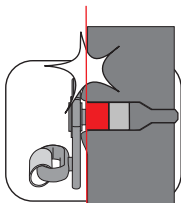
SL Pred pritrdjevanjem se prepričajte, da je 6 zobcev U-Adapt pravilno indeksiranih s 6 stranicami matice.

PT Antes de apertar, certifique-se de que os 6 dentes do U-Adapt estão corretamente indexados com as 6 facetas da porca.

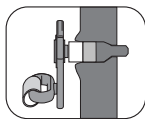
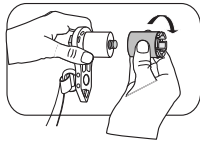
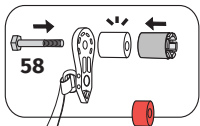
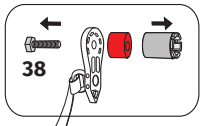
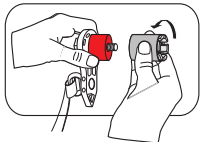
2. CHECK THE PRE-MOUNTED SPACER WITH THE VEHICLE'S WHEEL



OK



NO



OK

IT Verificare sulla ruota del veicolo, il distanziale premontato sulla catena.

DE Überprüfen Sie, dass der vormontierte Abstandhalter auf das Rad passt.

FR Vérifier, sur la roue du véhicule, l'entretoise prémontée sur la chaîne.

ES Compruebe el separador premontado en la cadena sobre la rueda del vehículo.

PL Sprawdzenie na kole pojazdu wstępnie zmontowanej na łańcuchu przekładki dystansowej.

CZ Ujistěte se, že nástroj sedí ve vzdálenosti podle obrázku.

SK Kontrola kolesa vozidla a rozpery reťaze.

HU Ellenőrizze az előre felszerelt távköztartóval a jármű kerekait.

NL Controleer of de afstandhouder van de sneeuwketting op het wiel van de auto past.

GR Ελέγξτε τον προ-τοποθετημένο αποστάτη με τον τροχό του οχήματος.

RO Verificați distanțierul premontat cu roata autovehiculului.

DA Kontroller det formonterede .afstands-stykke med køretøjets hjul.

FI Tarkista esiasennettu välikappale ajo-neuvon pyörän kanssa.

SV Kontrollera den förmonterade distansen med fordonets hjul.

NO Kontroller det forhåndsmonterte avstandsstykket med kjøretøyets hjul.

BG Проверете предварително монтирания дистанционен елемент с колелото на автомобила.

HR Provjerite prethodno montirani odstonik s kotačem vozila.

EE Kontrollige eelpaigaldatud distantssi koos sõiduki rattaga.

LV Pārbaudiet iepriekš uzstādīto starpliku ar transportlīdzekļa riteņiem.

LT Patikrinkite iš anksto sumontuotą tarpinę su transporto priemonės ratu.

SL Preverite predhodno nameščeno distančno ploščico s kolesom vozila.

PT Verifique o espaçador pré-montado com a roda do veículo.

3. SNOW CHAIN DIMENSION SETUP

IT Regolazione della dimensione della catena

DE Einstellen der Schneekettenabmessungen

FR Réglage de la dimension de la chaîne

ES Regulación de la dimensión de la cadena

PL Regulacja wymiarów łańcucha

CZ Nastavení rozměrů sněhových řetězů

SK Nastavenie rozmeru snehovej reťaze

HU Hóláncc méret beállítása

NL De afmetingen van de sneeuwketting aanpassen

GR Ρύθμιση της διάστασης της αλυσίδας χιονιού

RO Reglarea dimensiunilor lanțului de zăpadă

DA Opsætning af snekædens dimension

FI Lumiketjun mitoitusasetus

SV Inställning av snökedjans dimension

NO Oppsett av snøkjettingens dimensjon

BG Настройка на размерите на веригата за сняг

HR Postavljanje dimenzija lanca za snijeg

EE Lumeahela mõõtmete seadistamine

LV Sniega ķēdes izmēru iestatīšana

LT Sniego grandinės matmenų nustatymas

SL Nastavitev dimenzij snežne verige

PT Configuração da dimensão da corrente de neve

EN Some tyre sizes require an adjustment of the chain dimension. Using the tools included in the kit (see page 17), remove on each chain, the number of regulation elements as indicated in the matrix (page 19-24).

IT Alcune misure di pneumatico richiedono un adattamento della dimensione della catena. Togliere da ogni catena il numero di elementi di regolazione indicato nella tabella (pagina 19-24), utilizzare gli strumenti in dotazione (vedi pagina 17).

DE Einige Reifengrößen verlangen ein Einstellen der Schneekettenabmessungen. Entfernen Sie aus jeder Schneekette die Anzahl der Regulierungselemente, die in der Tabelle (Seite 19-24) angegeben sind. Verwenden Sie das beigefügte Werkzeug (siehe Seite 17).

FR Certaines mesures de pneu requièrent une adaptation de la dimension de la chaîne. Ôter de chaque chaîne le nombre d'éléments de réglage indiqué dans le tableau (page 19-24) à l'aide des outils fournis (voir page 17).

ES Algunas medidas de neumático requieren una adaptación de la dimensión de la cadena. Retire de cada cadena el

número de elementos de regulación indicado en la tabla (página 19-24), utilice las herramientas suministradas (ver página 17).

PL Niektóre rozmiary opon wymagają regulacji wymiaru łańcucha. Korzystając z narzędzi dołączonych do zestawu (patrz strona 17), usuń z każdego łańcucha odpowiednią liczbę elementów regulacyjnych zgodnie z tabelą na stronie 19-24.

CZ Některé velikosti pneumatik vyžadují úpravu rozměrů sněhových řetězů. Pomocí nástroje ze soupravy (viz. str. 17) odstraňte z každého řetězu regulační prvky dle tabulky na str. 19-24.

SK Niektoré rozmery pneumatík si vyžadujú úpravu rozmeru reťaze. Pomocou dodaných nástrojov (pozri stranu 17) odoberte z každej reťaze príslušný počet článkov podľa tabuľky na strane 19-24.

HU Egyes gumiabroncs méretekhez a lánc méretének módosítása van szükség. A készletben található szerszámok segítségével (lásd a 17. oldalt) távolítsa el a láncról annyi szabályozó elemet, amennyit a 19-24. oldalon található mátrix mutat.

NL Voor sommige bandenmaten moeten de afmetingen van de sneeuwketting worden aangepast. Verwijder met de gereedschappen die in de kit zitten (zie pagina 17) van iedere ketting het aantal regелеlementen dat staat aangegeven in de tabel op pagina 19-24.

GR Ορισμένα μεγέθη ελαστικών απαιτούν ρύθμιση της διάστασης της αλυσίδας. Χρησιμοποιώντας τα εργαλεία που περιλαμβάνονται στο σετ (βλ. σελίδα 17), αφαιρέστε σε κάθε αλυσίδα, τον αριθμό των στοιχείων ρύθμισης όπως υποδεικνύεται στον πίνακα (σελίδα 19-24).

RO Unele dimensiuni ale anvelopelor necesită o ajustare a dimensiunii lanțului. Utilizând unelte incluse în kit (consultați pagina 17), îndepărtați, pe fiecare lanț, numărul de elemente de reglare indicat în matrice (pagina 19-24).

DA Nogle dækstørrelser kræver en justering af kædens dimension. Brug det værktøj, der følger med sættet (se side 17), og fjern på hver kæde det antal regulerings-elementer, der er angivet i skemaet (side 19-24).

FI Jotkin rengaskoot edellyttävät ketjun mitan säätämistä. Irrota jokaisesta ketjusta matriisin (sivu 19-24) osoittama määrä säätöelementtejä sarjan mukana toimitetuilla työkaluilla (ks. sivu 17).

SV Vissa däckstorlekar kräver en justering av kedjedimensionen. Använd de verktyg som ingår i satsen (se sidan 17) och ta bort det antal reglerelement på varje kedja som anges i matrisen (sidan 19-24).

NO Noen dekkstørrelser krever en justering av kjettingdimensjonen. Bruk verktøyet som følger med i settet (se side 17), og fjern det antallet regulerings-elementer på hver kjetting som er angitt i matrisen (side 19-24).

BG Някои размери гуми изискват настройка на размера на веригата. Като използвате инструментите, включени в комплекта (вж. страница 17), премахнете на всяка верига броя на регулиращите елементи, както е посочено в матрицата (стр. 19-24).

HR Neke veličine guma zahtijevaju podešavanje dimenzija lanca. Pomoću alata uključenih u komplet (vidi stranicu 17), uklonite na svakom lancu broj regulacijskih elemenata kako je navedeno u matrici (stranice 19-24).

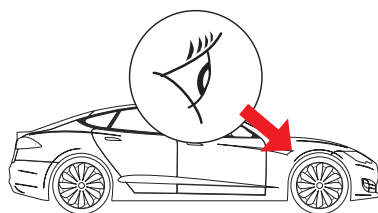
EE Mõned rehvimõõdud nõuavad keti mõõtmete reguleerimist. Kasutades komplektis olevaid tööriistu (vt lk 17), eemaldage igast ketist maatriksis (lk 19-24) märgitud arv reguleerimiselemente.

LV Dažiem riepu izmēriem nepieciešama ķēdes izmēra pielāgošana. Izmantojot komplektā iekļautos instrumentus (sk. 17. lpp.), noņemiet katrāi ķēdei tādu regulēšanas elementu skaitu, kāds norādīts matricā (19-24. lpp.).

LT Kai kurių dydžių padangoms reikia sureguliuoti grandinės matmenis. Naudodami rinkinyje esančius įrankius (žr. 17 psl.), ant kiekvienos grandinės nuimkite tiek reguliavimo elementų, kiek nurodyta matricoje (19-24 psl.).

SL Pri nekaterih velikostih pnevmatik je potrebna prilagoditev dimenzije verige. Z orodjem iz kompleta (glejte stran 17) na vsaki verigi odstranite število regulacijskih elementov, kot je navedeno v matriki (stran 19-24).

PT Alguns tamanhos de pneus requerem um ajuste da dimensão da corrente. Utilizando as ferramentas incluídas no kit (ver página 17), retire em cada corrente o número de elementos de regulação indicado na matriz (página 19-24).



245/45-20

K56

225/70-16
265/50-18
295/45-18
265/45-19

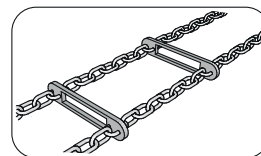
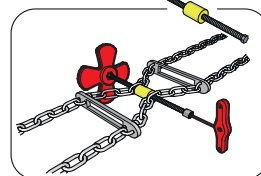
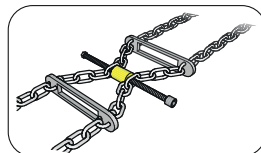
OK

215/80-15
245/70-15
225/65-17
245/60-17
245/55-18
275/35-21

-1

215/75-16
225/60-18
245/45-20
275/40-20
285/30-22

-2



-2



EN Hold on to the removed elements so that you can restore the original dimensions of the snow chain in case of need. K-Summit, K-Summit XL and K-Summit MAX: 4 elements. K-Summit VAN and K-Summit XXL: 5 elements.

IT Conservare gli elementi rimossi per poter ripristinare la dimensione originale della catena in caso di necessità. K-Summit, K-Summit XL e K-Summit MAX: 4 elementi. K-Summit VAN e K-Summit XXL: 5 elementi.

DE Bewahren Sie die entfernten Elemente auf, um notfalls die Originalabmessungen der Kette wieder herstellen zu können. K-Summit, K-Summit XL und K-Summit MAX: 4 Elemente. K-Summit VAN und K-Summit XXL: 5 Elemente.

FR Conserver les éléments retirés afin de pouvoir rétablir la dimension originale de la chaîne si nécessaire. K-Summit, K-Summit XL et K-Summit MAX: 4 éléments. K-Summit VAN et K-Summit XXL: 5 éléments.

ES Conservar los elementos que se han quitado para poder devolver la dimensión original de la cadena en caso de que sea necesario. K-Summit, K-Summit XL y K-Summit MAX: 4 elementos. K-Summit

VAN y K-Summit XXL: 5 elementos.

PL Zachowaj wyjęte elementy, aby w razie potrzeby można było przywrócić pierwotne wymiary łańcucha śniegowego. K-Summit, K-Summit XL i K-Summit MAX: 4 elementy. K-Summit VAN i K-Summit XXL: 5 elementów.

CZ Odstraněné elementy si ponechte, abyste později v případě potřeby mohli sestavit originální velikost sněhového řetězu. K-Summit, K-Summit XL a K-Summit MAX: 4 díly. K-Summit VAN a K-Summit XXL: 5 dílů.

SK Odobrané články si uložte pre prípad potreby použitia kompletnej dĺžky reťaze v budúcnosti. K-Summit, K-Summit XL a K-Summit MAX: 4 článkov. K-Summit VAN a K-Summit XXL: 5 článkov.

HU Őrizze meg az eltávolított elemeket, hogy szükség esetén visszaállíthassa a hólánc eredeti méreteit. K-Summit, K-Summit XL és K-Summit MAX: 4 elem. K-Summit VAN és K-Summit XXL: 5 elem.

NL Bewaar de verwijderde elementen zodat u de originele afmetingen van de sneeuwketting kunt herstellen als dat nodig is. K-Summit, K-Summit XL en K-Summit MAX: 4 elementen. K-Summit VAN en K-Summit XXL: 5 elementen.

GR Κρατήστε τα στοιχεία που αφαιρέσατε, ώστε να μπορείτε να επαναφέρετε τις αρχικές διαστάσεις της αλυσίδας χιονιού σε περίπτωση ανάγκης. K-Summit, K-Summit XL και K-Summit MAX: 4 στοιχεία. K-Summit VAN και K-Summit XXL: 5 στοιχεία.

RO Păstrați elementele îndepărtate pentru a putea restabili dimensiunile originale ale lanțului de zăpadă în caz de nevoie. K-Summit, K-Summit XL și K-Summit MAX: 4 elemente. K-Summit VAN și K-Summit XXL: 5 elemente.

DA Hold fast i de fjernede elementer, så du kan genoprette snekædens oprindelige dimensioner i tilfælde af behov. K-Summit, K-Summit XL og K-Summit MAX: 4 elementer. K-Summit VAN og K-Summit XXL: 5 elementer.

FI Pidä irrotetut elementit tallessa, jotta voit tarvittaessa palauttaa lumiketjun alkuperäiset mitat. K-Summit, K-Summit XL ja K-Summit MAX: 4 elementtiä. K-Summit VAN ja K-Summit XXL: 5 elementtiä.

SV Ta hand om de borttagna elementen så att du vid behov kan återställa snökedjans ursprungliga mått. K-Summit, K-Summit XL och K-Summit MAX: 4 element. K-Summit VAN och K-Summit XXL: 5 element.

NO Ta vare på de fjernede elementene slik at du kan gjenopprette snøkjedens opprinnelige dimensjoner ved behov. K-Summit, K-Summit XL og K-Summit MAX: 4 elementer. K-Summit VAN og K-Summit XXL: 5 elementer.

BG Задръжете отстранените елементи, за да можете да възстановите първоначалните размери на веригата за сняг в случай на нужда. K-Summit, K-Summit XL и K-Summit MAX: 4 елемента. K-Summit VAN и K-Summit XXL: 5 елемента.

HR Držite uklonjene elemente kako biste u slučaju potrebe mogli vratiti izvorne dimenzije lanca za snijeg. K-Summit, K-Summit XL i K-Summit MAX: 4 elementa. K-Summit VAN i K-Summit XXL: 5 elemenata.

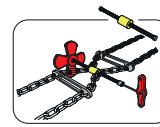
EE Hoidke eemaldatud elemendid kinni, et saaksite vajaduse korral taastada lumeketi algsed mõõtmed. K-Summit, K-Summit XL ja K-Summit MAX: 4 elementi. K-Summit VAN ja K-Summit XXL: 5 elementi.

LV Noņemtos elementus paturiet, lai nepieciešamības gadījumā varētu atjaunot sniega ķēdes sākotnējos izmērus. K-Summit, K-Summit XL un K-Summit MAX: 4 elementi. K-Summit VAN un K-Summit XXL: 5 elementi.

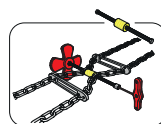
LT Išimtus elementus laikykite, kad prireikus galėtumėte atstatyti pradinį sniego grandinės matmenis. K-Summit, K-Summit XL ir K-Summit MAX: 4 elementai. K-Summit VAN ir K-Summit XXL: 5 elementai.

SL Odstranjene elemente zadržite, da boste lahko v primeru potrebe obnovili prvotne dimenzije snežne verige. K-Summit, K-Summit XL in K-Summit MAX: 4 elementi. K-Summit VAN in K-Summit XXL: 5 elementov.

PT Guarde os elementos retirados para que possa repor as dimensões originais da corrente de neve em caso de necessidade. K-Summit, K-Summit XL e K-Summit MAX: 4 elementos. K-Summit VAN e K-Summit XXL: 5 elementos.



K11	K12	K22	K23
195/65-13 185/55-15 205/50-15 225/45-15 255/35-16	225/60-13 175/70-14 175/55-16 195/50-16 215/45-16	185/70-14 195/60-15 235/50-15 175/60-16 205/45-17 225/35-18 265/30-18	205/55-16 225/50-16 215/40-18 245/30-19
OK	OK	OK	OK
185/70-13 215/60-13 225/40-16 195/40-17	195/70-13 205/60-14 225/55-14 185/60-15 245/45-15 245/40-16 215/40-17 245/35-17	205/70-13 175/75-14 215/55-15 265/45-15 235/45-16 265/40-16 235/40-17 265/35-17 225/30-19	185/75-14 195/65-15 225/45-17 295/30-18 215/35-19
-1	-1	-1	-1
195/60-14 215/55-14 175/60-15 185/50-16 205/45-16 225/35-17 225/30-18	205/55-15 225/50-15 195/45-17	195/75-13 205/65-14 185/65-15 195/55-16 215/50-16 205/40-18 235/35-18 235/30-19	205/75-13 175/80-14 215/65-14 235/60-14 255/45-16 205/50-17 245/40-17 255/40-17 225/40-18 255/35-18 255/30-19 255/25-20
-2	-2	-2	-2
175/75-13 235/45-15	175/80-13 185/75-13 195/65-14 175/65-15 255/45-15 285/40-15 185/55-16 225/45-16 255/40-16 255/35-17 215/35-18 255/30-18	225/60-14 175/55-17 215/45-17 275/35-17	185/70-15 215/60-15 235/55-15 195/60-16 225/35-19 265/25-20
-3	-3	-3	-3
205/65-13 185/65-14 195/55-15 215/50-15 205/40-17	235/60-13 215/60-14 205/50-16 225/40-17 195/40-18 215/30-19	185/80-13 195/70-14 175/70-15 205/60-15 225/55-15 245/50-15 275/45-15 185/60-16 245/45-16 275/40-16 245/35-18 285/30-18	195/80-13 205/70-14 175/75-15 215/55-16 235/50-16 235/45-17 265/40-17 205/45-18 265/35-18 265/30-19 225/30-20
-4	-4	-4	-4



K-S Adjust matrix

K33		K34		K44		K45	
265/50-15	OK	175/80-15	OK	185/80-15	OK	225/75-14	OK
185/65-16		215/65-15		245/60-15		195/80-15	
195/55-17		195/65-16		295/50-15		185/70-17	
215/50-17		255/50-16		225/60-16		235/55-17	
235/40-18		175/65-17		245/55-16		235/50-18	
235/35-19		255/45-17		205/60-17			
275/25-20		285/40-17		245/50-17		225/70-15	
		225/45-18		245/45-18		205/70-16	
195/75-14	-1	255/40-18		275/40-18		205/65-17	
245/60-14		225/40-19		195/50-19		195/60-18	
205/65-15		255/35-19		215/45-19		215/55-18	
275/35-18		295/30-19		275/35-19		265/45-18	
275/30-19		255/30-20				295/40-18	
235/30-20				215/75-14		195/55-19	
285/25-20		205/75-14		195/70-16		235/45-19	
		235/60-15	-1	225/55-17	-1	265/40-19	
185/80-14	-2	215/60-16		275/45-17		265/35-20	
225/60-15		235/55-16		245/40-19		265/30-21	
175/70-16		295/35-18		245/35-20		275/25-22	
205/60-16		225/35-20		285/30-20			
245/50-16		195/80-14	-2	245/30-21	-2	195/75-16	-2
245/45-17		205/70-15		295/25-21		225/65-16	
275/40-17		285/50-15		205/80-14		215/50-19	
195/50-18		195/60-17		215/70-15		235/40-20	
215/45-18		215/55-17		275/55-15	-2	275/30-21	
245/40-18		235/50-17		185/75-16		215/80-14	-3
		295/40-17		205/55-18		245/60-16	
195/70-15	-3	175/60-18		225/50-18		295/50-16	
275/50-15		205/45-19		285/35-19		225/60-17	
225/55-16		265/35-19	-3	235/70-14	-3	245/55-17	
185/60-17		265/30-20		255/60-15		205/60-18	
215/40-19				175/80-16		245/50-18	
245/35-19		225/70-14		215/65-16		215/45-20	
285/30-19		175/75-16		255/55-16		275/35-20	
245/30-20		265/50-16	-3	255/50-17	-3	285/25-22	
295/25-20		265/45-17		255/45-18			
		195/55-18		285/40-18		215/75-15	-4
205/80-13	-4	265/40-18		225/45-19		225/55-18	
215/70-14		235/40-19		255/40-19		<i>no Continental</i>	
185/75-15		275/25-21		255/35-20		275/45-18	
205/55-17		265/60-14	-4	295/30-20	-4	245/45-19	
225/50-17		195/75-15		255/30-21		275/40-19	
285/35-18		225/65-15		205/75-15		195/50-20	
195/45-19		205/65-16		235/60-16		245/40-20	
		185/65-17		215/60-17	-4	245/35-21	
		215/50-18		205/50-19		285/30-21	
		205/40-20		295/35-19		245/30-22	
		235/35-20		225/40-20			
		275/30-20					
		235/30-21					

K-Summit XL

K55		K56	
215/70-16	OK	225/70-16	OK
275/50-17			
225/50-19			
205/55-19			
285/35-20			
295/25-22			
205/80-15	-1	215/80-15	-1
235/70-15			
275/60-15			
215/65-17			
225/55-18			
Continental			
285/40-19			
225/45-20			
295/30-21			
255/30-22			
205/75-16	-2	215/75-16	-2
235/65-16			
255/60-16			
235/60-17			
255/55-17			
215/60-18			
255/50-18			
285/45-18			
255/45-19			
255/40-20			
295/35-20	-3	225/60-18	-3
255/35-21			
235/55-18			
235/50-19			
215/70-17			
275/50-18			
225/55-19			
275/45-19			
285/35-21	-4	245/45-20	-4
235/75-15			
205/80-16			
235/70-16			
275/55-17			
295/30-22			
225/75-15	-4		
195/80-16			
205/70-17			
295/40-19			
235/45-20			
265/40-20			
265/35-21			
265/30-22			

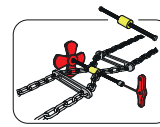
K-Summit XXL



K66		K66		
225/75-15	OK	255/70-15	-4	
195/80-16		235/70-16		
205/70-17		255/65-16		
235/50-19		275/60-16		
255/45-19		235/65-17		
295/40-19		255/60-17		
235/45-20		235/60-18		
265/40-20		255/55-18		
255/40-20		255/50-19		
305/30-21		285/45-19		
265/30-22	255/45-20			
		285/40-20		
215/80-15	-1	325/35-20		
245/70-15		255/40-21		
225/70-16		295/35-21		
225/65-17		255/35-22		
265/50-18		295/30-22		
295/45-18		305/25-23		
265/45-19				
315/30-21				
275/30-22				
325/25-22				
		225/80-15	-5	
215/75-16		225/75-16		
245/60-17		285/50-18		
225/60-18		235/55-19		
245/55-18		235/50-20		
225/55-19		295/40-20		
245/50-19		265/35-22		
275/45-19		315/25-23		
245/45-20				
275/40-20				
315/35-20	-2			
245/40-21				
275/35-21				
325/30-21				
245/35-22				
285/30-22				
335/25-22				
235/75-15		-3		
205/80-16				
215/70-17				
275/55-17				
275/50-18				
315/40-19				
285/35-21				

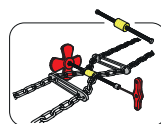
22 K-Summit

K-Summit VAN



K81		K84		K87		K89	
205/80-13		205/80-14		215/75-15		215/80-15	
215/65-15	OK	215/70-15	OK	225/60-17	OK	225/70-16	OK
195/65-16		225/55-17		245/45-19			
				245/40-20		215/75-16	-1
205/75-14		205/75-15		205/80-15	-1	205/80-16	-2
235/60-15	-1	215/65-16	-1	215/70-16			
215/60-16		235/60-16				235/60-18	-3
		255/45-18		235/70-15		225/75-16	-4
195/80-14				205/75-16	-2		
205/70-15	-2	195/80-15		235/65-16			
235/45-18		215/60-17	-2	235/60-17			
		235/55-17		295/30-21			
205/65-16	-3	235/50-18					
225/60-16				225/75-15			
		225/70-15		195/80-16	-3		
245/45-18	-4	205/70-16	-3	205/70-17			
		215/55-18		235/55-18			
		215/80-14					
		195/75-16	-4				
		225/65-16					
		205/65-17					

K-Summit MAX



K34M	K44M	K45M	K56M
215/65-15	225/50-18	225/55-18	225/70-16
255/50-16	285/35-19	no Continental	265/50-18
255/45-17		275/45-18	295/45-18
285/40-17	215/65-16	245/45-19	265/45-19
225/45-18	255/50-17	275/40-19	305/35-20
255/40-18	255/45-18	245/40-20	
225/40-19	285/40-18	325/30-20	245/70-15
255/35-19	225/45-19	245/35-21	225/65-17
295/30-19	255/40-19	285/30-21	245/60-17
255/30-20	255/35-20		245/55-18
305/25-20	295/30-20		245/50-19
	255/30-21		275/35-21
235/60-15			
235/55-16	215/60-17		215/75-16
295/35-18	295/35-19	215/70-16	225/60-18
305/30-19	225/40-20	275/50-17	245/45-20
225/35-20		225/50-19	275/40-20
315/25-20		285/35-20	245/40-21
		295/25-22	285/30-22
285/50-15			
215/55-17		235/70-15	215/70-17
235/50-17		275/60-15	275/50-18
295/40-17		215/65-17	225/55-19
235/45-18		225/55-18	275/45-19
265/35-19		Continental	285/35-21
265/30-20		285/40-19	
		335/30-20	235/75-15
225/65-15		295/30-21	235/70-16
265/50-16		305/25-22	275/55-17
265/45-17			295/30-22
265/40-18		235/65-16	
305/35-18		255/60-16	
235/40-19		235/60-17	
325/25-20		255/55-17	
		215/60-18	
215/50-18		255/50-18	
235/35-20		285/45-18	
275/30-20		255/45-19	
		255/40-20	
		295/35-20	
		255/35-21	
		235/55-18	
		235/50-19	
		315/25-22	
		225/75-15	
		295/40-19	
		235/45-20	
		265/40-20	
		265/35-21	
		265/30-22	
K44M	K45M		
245/50-17	225/55-17		
245/45-18	235/50-18		
275/40-18	305/30-20		
275/35-19			
325/30-19			
225/55-17	215/55-18		
275/45-17	265/45-18		
245/40-19	295/40-18		
245/35-20	235/45-19		
285/30-20	265/40-19		
245/30-21	305/35-19		
	265/35-20		
	315/30-20		
	265/30-21		
	325/25-21		
	225/65-16		
	215/50-19		
	235/40-20		
	275/30-21		
	245/60-16		
	225/60-17		
	245/55-17		
	245/50-18		
	215/45-20		
	275/35-20		
	335/25-21		



EN These instructions are for general information purposes and are not binding, as variations may occur. Carry out a fitting test before starting your journey to ensure that the chain, when properly adjusted, is correctly positioned on the tyre.

With M+S tyres or in case the chain is not correctly positioned on the tyre after 300mt driving, it may be necessary to remove one more part than shown here.

IT Le informazioni qui contenute hanno validità generale e non vincolante in quanto potrebbero verificarsi delle variazioni. Effettuare una prova di montaggio prima di mettersi in viaggio per verificare che la catena opportunamente regolata si disponga correttamente sul pneumatico.

Nel caso di pneumatici M+S o nel caso la catena non si sia disposta sul pneumatico in modo corretto dopo un percorso di 300mt, potrebbe essere necessario rimuovere un elemento in più rispetto a quanto qui indicato.

DE Die hier enthaltenen Informationen sind nur allgemein gültig und nicht verbindlich, da es zu Änderungen kommen kann.

Bitte nehmen Sie eine Probemontage vor, bevor Sie Ihre erste Reise unternehmen, um sicher zu stellen, dass die angemessen eingestellte Kette sich ordnungsgemäß auf den Reifen legt.

Wenn die Kette nach ca. 300 Metern Fahrstrecke noch nicht korrekt auf dem Reifen sitzt, kann ein weiteres hier gezeigtes Kettenglied entfernt werden. Dies kann auch bei M+S-Reifen der Fall sein.

FR Les informations fournies ici ont une validité générale et non contraignante dans la mesure où elles pourraient subir des variations.

Effectuer un essai de montage avant de se mettre en route afin de vérifier que la chaîne réglée de manière adéquate se dispose correctement sur le pneu.

Si des pneus M+S sont utilisés ou si la chaîne est mal positionnée sur le pneu, il peut être nécessaire d'ôter un élément

de plus par rapport aux indications fournies ici, après que le véhicule a parcouru 300 mètres.

ES Las informaciones contenidas aquí tienen validez general y no son vinculantes, ya que podrían producirse variaciones.

Efectúe una prueba de montaje antes de salir de viaje para comprobar que la cadena regulada en su momento se ajusta correctamente en su neumático.

Con neumáticos M+S o en caso de que la cadena no esté correctamente colocada en el neumático podría ser necesario retirar un elemento más respecto a lo indicado después de haber recorrido 300 m.

PL Zawarte tutaj informacje mają charakter ogólny i nie są wiążące, ponieważ mogą wystąpić zmiany. Przed rozpoczęciem jazdy należy przeprowadzić test montażu, aby upewnić się, że odpowiednio wyregulowany łańcuch jest prawidłowo osadzony na oponie. W przypadku opon M+S lub gdy łańcuch po przejechaniu 300 metrów nie osadził się prawidłowo na oponie, może być konieczne usunięcie o jeden element więcej, niż pokazano tutaj.

CZ Tyto instrukce jsou pouze obecně informační a nejsou závazné, jelikož se mohou vyskytovat odchylky. Před první jízdou proveďte zkoušku montáže, abyste se ujistili, že řetěz sedí správně na pneumatice. V případě, že řetěz nebude sedět správně na pneumatice i po ujetí 300 metrů, může být nutné odstranit o jeden díl více. Toto je možné i u pneumatik M+S.

SK Návod obsahuje základné informácie, ktoré nie sú záväzné, pretože sa môžu vyskytnúť rôzne obmeny. Pred jazdou si vyskúšajte reťaze a uistite sa, že sú náležite nastavené a na pneumatike správne sedia. Pri pneumatikách M+S alebo v prípade nesprávneho rozloženia reťaze na pneumatike po prejení 300 metrov, je potrebné odobrať o jeden článok viac ako je to uvedené vyššie.



HU Ez az útmutató általános információs célokat szolgál, mivel eltérések fordulhatnak elő, nem kötelező érvényű. Az utazás megkezdése előtt végezzen illesztési tesztet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a lánc megfelelően van beállítva és megfelelően helyezkedik el az abroncson. M+S gumiabroncsok esetén, vagy abban az esetben, ha a lánc 300 m haladás után nem helyezkedik el helyesen a gumiabroncson, szükség lehet egy további rész eltávolítására, mint az itt látható.

NL Deze instructies zijn bedoeld als algemene informatie en zijn niet bindend, omdat er variaties kunnen optreden. Probeer thuis eerst de sneeuwketting aan te brengen voordat u op reis gaat, om er zeker van te zijn dat de ketting goed op de band ligt, als deze goed is afgesteld. Met M+S-band en als de ketting nog niet goed op de band ligt nadat u 300 meter heeft gereden, kan het nodig zijn om één deel meer te verwijderen dan hier wordt weergegeven.

GR Αυτές οι οδηγίες έχουν γενικό ενημερωτικό χαρακτήρα και δεν είναι δεσμευτικές, καθώς ενδέχεται να προκύψουν διαφοροποιήσεις. Πραγματοποιήστε μια δοκιμή τοποθέτησης πριν ξεκινήσετε το ταξίδι σας για να βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα, όταν είναι σωστά ρυθμισμένη, είναι σωστά τοποθετημένη στο ελαστικό. Με ελαστικά M+S ή σε περίπτωση που η αλυσίδα δεν είναι σωστά τοποθετημένη στο ελαστικό μετά από 300m οδήγησης, μπορεί να χρειαστεί να αφαιρέσετε ένα επιπλέον στοιχείο από αυτό που φαίνεται εδώ.

RO Aceste instrucțiuni au scop de informare generală și nu sunt obligatorii, deoarece pot apărea variații. Efectuați un test de montare înainte de a începe călătoria pentru a vă asigura că lanțul, atunci când este reglat corespunzător, este poziționat corect pe anvelopă. În cazul anvelopelor M+S sau în cazul în care lanțul nu este poziționat corect pe anvelopă după 300m de condus, poate fi necesar să scoateți încă o piesă decât cea prezentată aici.

DA Disse instruktioner er til generel infor-

mation og er ikke bindende, da der kan forekomme variationer. Udfør en monteringstest, før du starter din rejse, for at sikre, at kæden er korrekt placeret på dækket, når den er korrekt justeret. Med M+S-dæk, eller hvis kæden ikke sidder korrekt på dækket efter 300 meters kørsel, kan det være nødvendigt at fjerne en del mere end vist her.

FI Nämä ohjeet ovat yleisiä tietoja, eivätkä ne ole sitovia, koska niissä voi esiintyä vaihteluita. Suorita asennustesti ennen matkaan lähtöä varmistaaksesi, että oikein säädetty ketju on oikein renkaassa. M+S-renkaiden kanssa tai jos ketju ei ole oikein renkaassa 300 metrin ajon jälkeen, voi olla tarpeen irrottaa yksi osa enemmän kuin tässä on esitetty.

SV Dessa anvisningar är avsedda som allmän information och är inte bindande, eftersom variationer kan förekomma. Utför ett monteringstest innan du påbörjar din resa för att säkerställa att kedjan, när den är korrekt justerad, är korrekt placerad på däck. Med M+S-däck eller om kedjan inte är korrekt placerad på däck efter 300 meters körning, kan det vara nödvändigt att ta bort ytterligare en del än vad som visas här.

NO Disse instruksjonene er ment som generell informasjon og er ikke bindende, da det kan forekomme variasjoner. Utfør en monteringstest før du starter kjøreturen for å sikre at kjedet, når det er riktig justert, er riktig plassert på dekket. Med M+S-dekk eller hvis kjedet ikke er riktig plassert på dekket etter 300 meters kjøring, kan det være nødvendig å fjerne en del mer enn det som er vist her.

BG Тези инструкции са с обща информационна цел и нямат задължителен характер, тъй като е възможно да възникнат отклонения. Преди да започнете пътуването си, извършете тест за монтиране, за да се уверите, че веригата, когато е правилно регулирана, е правилно разположена върху гумата. При гуми M+S или в случай, че веригата не е правилно позиционирана върху гумата след 300 м шофиране, може да се наложи да се отстрани още една част от показаната тук.



HR Ove su upute opće informativne svrhe i nisu obvezujuće jer se mogu pojaviti varijacije. Provedite test namještanja prije nego što krenete na putovanje kako biste bili sigurni da je lanac, kada je pravilno podešen, pravilno postavljen na gumu. S gumama M+S ili u slučaju da lanac nije ispravno postavljen na gumu nakon vožnje od 300 m, možda će biti potrebno ukloniti još jedan dio nego što je ovdje prikazano.

EE Need juhised on üldiseks informatsiooniks ja ei ole siduvad, kuna võivad esineda erinevused. Tehke enne sõidu alustamist paigalduskatse, et veenduda, et õigesti reguleeritud kett on õigesti rehvi külge asetatud. M+S rehvide puhul või juhul, kui kett ei ole pärast 300 mt sõitu õigesti rehvil, võib olla vajalik eemaldada üks osa rohkem kui siin näidatud.

LV Šie norādījumi ir vispārīgi informatīvie un nav saistoši, jo var rasties atšķirības. Pirms brauciena uzsākšanas veiciet uzstādīšanas pārbaudi, lai pārlicinātos, ka pareizi noregulēta ķēde ir pareizi novietota uz riepas. Ar M+S riepām vai gadījumā, ja ķēde nav pareizi novietota uz riepas pēc 300 m braukšanas, var būt nepieciešams noņemt vēl vienu daļu, nekā šeit parādīts.

LT Šios instrukcijos yra bendro informacinio pobūdžio ir nėra privalomos, nes gali pasitaikyti nukrypimų. Prieš pradėdami kelionę atlikite montavimo bandymą, kad įsitikintumėte, jog tinkamai sureguliuota grandinė yra tinkamai uždėta ant padangos. Naudojant M+S padangas arba tuo atveju, jei nuvažiavus 300 km grandinė nėra tinkamai uždėta ant padangos, gali prireikti nuimti dar vieną dalį, nei parodyta čia.

SL Ta navodila so namenjena splošnim informacijam in niso zavezujoča, saj lahko pride do odstopanj. Pred začetkom vožnje opravite preskus namestitve, da se prepričate, da je pravilno nastavljena veriga pravilno nameščena na pnevmatiko. Pri pnevmatikah M+S ali v primeru, da veriga po 300 m vožnje ni pravilno nameščena na pnevmatiki, bo morda treba odstraniti še en del več, kot je prikazano tukaj.

PT Estas instruções destinam-se a fins de informação geral e não são vinculativas, uma vez que podem ocorrer variações. Faça um teste de montagem antes de iniciar a sua viagem para se certificar de que a corrente, quando devidamente ajustada, está corretamente posicionada no pneu. Com pneus M+S ou no caso de a corrente não estar corretamente posicionada no pneu após 300mt de condução, pode ser necessário remover mais uma peça do que a mostrada aqui.

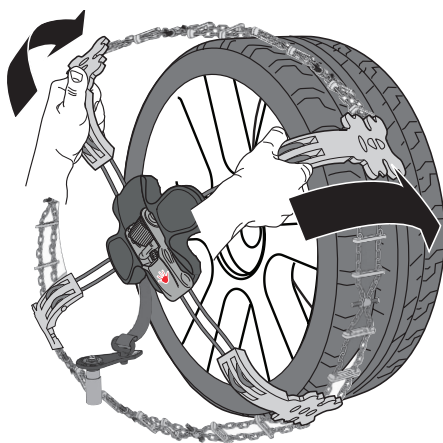
K-Summit

Fitting

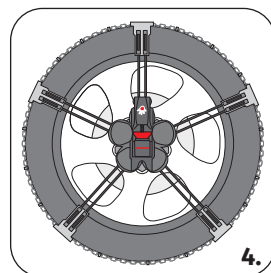
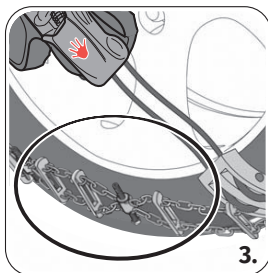
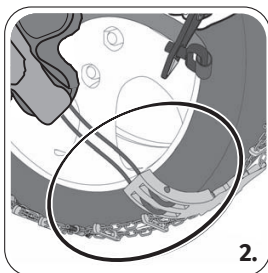
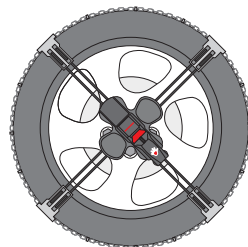
EN	Fitting
IT	Montaggio
DE	Montage
FR	Montage
ES	Montaje
PL	Montaż
CZ	Montáž
SK	Montáž
HU	Felszerelés
NL	Aanbrengen
GR	Τοποθέτηση
RO	Montarea
DA	Montering
FI	Asennus
SV	Montering
NO	Montering
BG	Монтаж
HR	Uklapanje
EE	Paigaldamine
LV	Montāža
LT	Montavimas
SL	Namestitev
PT	Montagem

3.

1



1.



EN Open the arms of the chain, grab them at 10:10 as shown in the picture (1), position the two upper arms on the tyre, make sure the upper plastic plates adhere to the sidewall of the tyre, then join the lower arms of the snow chain as shown in the figure (2). (The bottom plates cannot be positioned on the tyre tread since the tyre is resting on the ground (3)).

IT Aprire le braccia della catena, impugnarle a ore 10:10 come indicato in figura (1), posizionare le due braccia superiori sullo pneumatico, far aderire le placche in plastica superiori alla spalla dello pneumatico, invitare le braccia inferiori della catena come indicato in figura (2). (Le placche inferiori non potranno posizionarsi sul battistrada dello pneumatico in quanto il pneumatico poggia a terra (3)).

DE Öffnen Sie die Arme der Kette und halten Sie sie auf etwa 10.10 Uhr, wie in Abbildung (1) ersichtlich. Legen Sie die beiden oberen Arme auf den Reifen. Die oberen Plastikplaketten müssen auf der Reifenschulter aufliegen. Verbinden Sie die beiden unteren Arme der Kette wie in Abbildung (2) ersichtlich. (Die unteren Plaketten können nicht auf dem Reifenprofil aufliegen, da dieser die Erde berührt (3)).

FR Ouvrir les bras de la chaîne, les tenir à 10h10 comme indiqué sur la figure (1), positionner les deux bras supérieurs sur le pneumatique, faire adhérer les plaques en plastique supérieures au dos du pneumatique, unir les bras inférieurs de la chaîne comme indiqué sur la figure (2). (Les plaques inférieures ne pourront pas être positionnées sur la bande de roulement du pneumatique car le pneumatique touche le sol (3)).

ES Abrir los brazos de la cadena, colocar los en posición de la hora 10 y 10 como se indica en la figura (1), posicionar los dos brazos superiores sobre el neumático, añadir las placas de plástico superiores al hombro del neumático, unir los brazos inferiores de la cadena como se indica en la figura (2). (Las placas inferiores no se podrán posicionar en la banda de rodaje del neumático ya que el neumático se apoya en el suelo (3)).

PL Rozchyl ramiona łańcucha, chwyć je w pozycji, która odpowiada godzinie 10:10 na tarczy zegara, jak pokazano na rysunku (1), a następnie umieść górne ramiona na oponie. Upewnij się, że górne płytki z tworzywa sztucznego przylegają do ściany bocznej opony, a następnie połącz dolne ramiona łańcucha śniegowego, jak pokazano na rysunku (2). (Dolne płytki nie mogą być umieszczone na bieżniku opony, ponieważ opona opiera się o podłoże (3)).

CZ Otevřete ramena řetězu a držte je v pozici přibližně 10:10, dle obrázku (1). Prvně upevněte vrchní ramena a ujistěte se, že jsou vrchní plastové desky přichyceny k boční části pneumatiky. Poté upevněte i spodní ramena, dle obrázku (2). (Spodní desky nemohou být upevněny do drážek pneumatik, protože pneumatiky stojí na zemi (3)).

SK Otvorte ramená reťaze, uchyťte ich v polohe ako na hodinách pri čase 10:10, tak ako je to znázornené na obrázku (1). Vrchné dve ramená umiestnite na pneumatiku a uistite sa, že sa vrchné plastové doštičky priľnúli k bočnej stene pneumatiky. Potom nastavte spodné ramená snehovej reťaze, ako je to znázornené na obrázku (2). (Spodné doštičky nesmú byť umiestnené na dezéne, pretože pneumatika sa dotýka zeme (3)).

HU Nyissa ki a lánc karjait, fogja meg őket 10:10 óráállásnál, az ábra szerint (1), helyezze a két felső kart a gumibroncsra, ellenőrizze, hogy a felső műanyag lemezek tapadnak-e a gumibroncs oldalfalához, majd csatlakoztassa az alsó karokat a hőlánchoz az ábra szerint (2). (Az alsó lemezek nem helyezhetők el a gumibroncs futófelületén, mivel a gumibroncs a földön nyugszik (3)).

NL Open de armen van de ketting, pak ze vast op 10:10 uur, zoals op de afbeelding (1), plaats de twee bovenste armen op de band, controleer of de bovenste plastic platen goed tegen de zijkant van de band liggen en breng dan de onderste armen van de sneeuwketting samen zoals te zien is op de afbeelding (2). (De onderste platen kunnen niet op het loopvlak van de band worden geplaatst omdat de band op de grond staat (3)).

GR Ανοίξτε τους βραχίονες της αλυσίδας, πιάστε τους στο 10:10 όπως φαίνεται στην εικόνα (1), τοποθετήστε τους δύο πάνω βραχίονες στο ελαστικό, βεβαιωθείτε ότι οι πάνω πλαστικές πλάκες προσκολλώνται στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού, στη συνέχεια ενώστε τους κάτω βραχίονες της αλυσίδας χιονιού όπως φαίνεται στην εικόνα (2). (Οι κάτω πλάκες δεν μπορούν να τοποθετηθούν στο πέλμα του ελαστικού, καθώς το ελαστικό ακουμπά στο έδαφος (3)).

RO Deschideți brațele lanțului, prindeți-le la 10:10, așa cum se arată în figura (1), poziționați cele două brațe superioare pe anvelopă, asigurați-vă că plăcile de plastic superioare aderă la peretele lateral al anvelopei, apoi îmbinați brațele inferioare ale lanțului de zăpadă, așa cum se arată în figura (2). (Plăcile inferioare nu pot fi poziționate pe banda de rulare a anvelopei, deoarece anvelopa se sprijină pe sol (3)).

DA Åbn kædens arme, tag fat i dem 10:10 som vist på billedet (1), placer de to øverste arme på dækket, sørg for, at de øverste plastplader klæber til dækkets sidevæg, og sæt derefter snekædens nederste arme sammen som vist på figuren (2). (De nederste plader kan ikke placeres på dækkets slidbane, da dækket hviler på jorden (3)).

FI Aavaa ketjun varret, tartu niihin suhteessa 10:10 kuvan (1) mukaisesti, aseta kaksi ylävartta renkaaseen, varmista, että ylemmät muovilevyt kiinnittyvät renkaan sivuseinään, yhdistä sitten lumiketjun alavartet kuvan (2) mukaisesti. (Alempia levyjä ei voi asettaa renkaan kulutuspintaan, koska rengas lepää maassa (3)).

SV Öppna kedjans armar, greppa dem 10:10 enligt bilden (1), placera de två övre armarna på däckets se till att de övre plastplattorna fäster vid däckets sidovägg, sätt sedan ihop snökedjans nedre armar enligt bilden (2). (De nedre plattorna kan inte placeras på däckets slitbana eftersom däckets vilar på marken (3)).

NO Åpne kjedens armer, ta tak i dem 10:10 som vist på bildet (1), plasser de to øvre armene på dekket, sørg for at de øvre plastplatene fester seg til dekkets sidevegg, og sett deretter sammen de nedre armene på snøkjettingen som vist på figuren (2). (De nederste platene kan ikke plasseres på dekkets slitbane, siden dekket hviler på bakken (3)).

BG Отворете рамената на веригата, хванете ги в съотношение 10:10, както е показано на снимката (1), поставете двете горни рамена върху гумата, уверете се, че горните пластмасови пластини прилепват към страничната стена на гумата, след това съединете долните рамена на веригата за сняг, както е показано на снимката (2). (Долните пластини не могат да бъдат позиционирани върху протектора на гумата, тъй като гумата лежи на земята (3)).

HR Otvorite krakove lanca, uhvatite ih na 10:10 kao što je prikazano na slici (1), postavite dva gornja kraka na gumu, pazite da gornje plastične ploče prijanjaju na bočnu stijenku gume, zatim spojite donje krakove lanca za snijeg kao što je prikazano na slici (2). (Donje ploče ne mogu se postaviti na gazni sloj gume budući da guma leži na tlu (3)).

EE Avage keti varred, haarake neid 10:10 nagu joonisel (1) näidatud, asetage kaks ülemist varre rehvi peale, veenduge, et ülemised plastplaadid kinnituvad rehvi külge, seejärel ühendage lumekette alumised varred nagu joonisel (2) näidatud. (Alumisi plaate ei saa paigutada rehvi turvisele, kuna rehvi toetub maapinnale (3)).

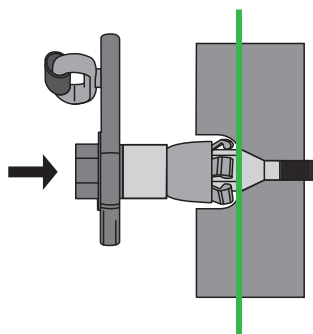
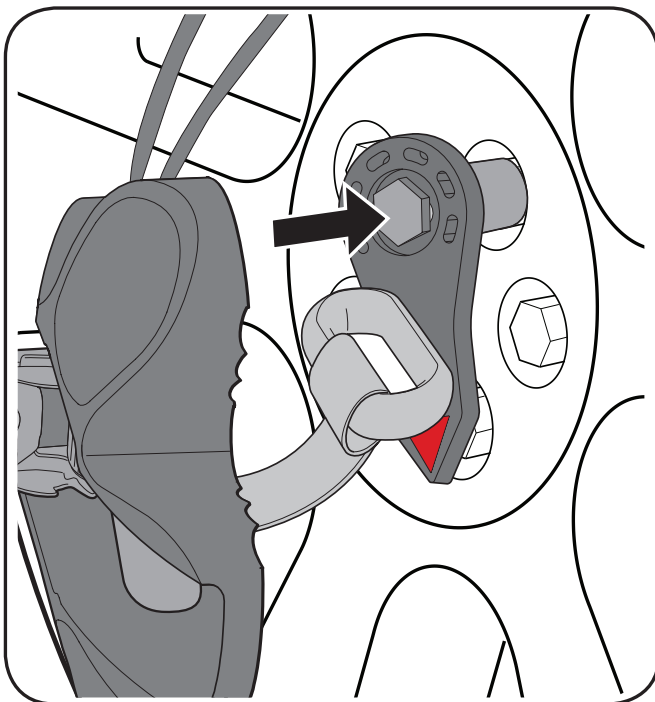
LV Atveriet ķēdes posmus, satveriet tos 10:10, kā parādīts attēlā (1), novietojiet abus augšējos posmus uz riepas, pārliecinieties, ka augšējās plastmasas plāksnītes pieguļ riepas sānu malai, tad savienojiet sniega ķēdes apakšējos posmus, kā parādīts attēlā (2). (Apakšējās plāksnes nevar novietot uz riepas protektora, jo riepa balstās uz zemes (3)).

LT Atidarykite grandinės petnešas, suimkite jas santykiu 10:10, kaip parodyta paveikslėlyje (1), uždėkite dvi viršutinės petnešas ant padangos, įsitinkinkite, kad viršutinės plastikinės plokštelės priglunda prie padangos šoninės sienelės, tada sujunkkite apatinės sniego grandinės petnešas, kaip parodyta paveikslėlyje (2). (Apatinių plokštelių negalima uždėti ant padangos protektoriaus, nes padanga remiasi į žemę (3)).

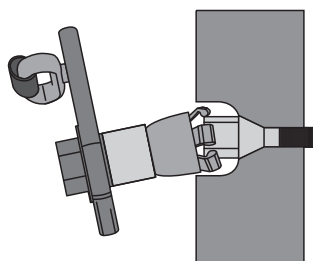
SL Odprite roki verige, ju primite v razmerju 10:10, kot je prikazano na sliki (1), namestite obe zgornji roki na pnevmatiko, poskrbite, da se zgornji plastični ploščici prilepita na stransko steno pnevmatike, nato združite spodnji roki snežne verige, kot je prikazano na sliki (2). (Spodnjih plošč ni mogoče namestiti na tekalno površino pnevmatike, saj pnevmatika leži na tleh (3)).

PT Abra os braços da corrente, agarre-os a 10:10, como mostra a figura (1), posicione os dois braços superiores no pneu, certifique-se de que as placas de plástico superiores aderem à parede lateral do pneu e, em seguida, junte os braços inferiores da corrente para neve, como mostra a figura (2). (As placas inferiores não podem ser colocadas no piso do pneu, uma vez que o pneu está assente no chão (3)).

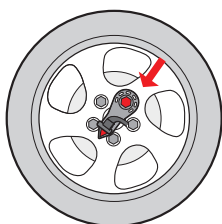
2



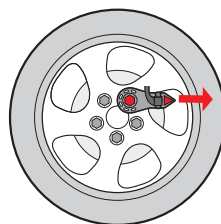
OK



NO

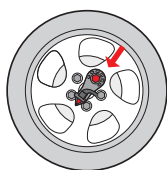
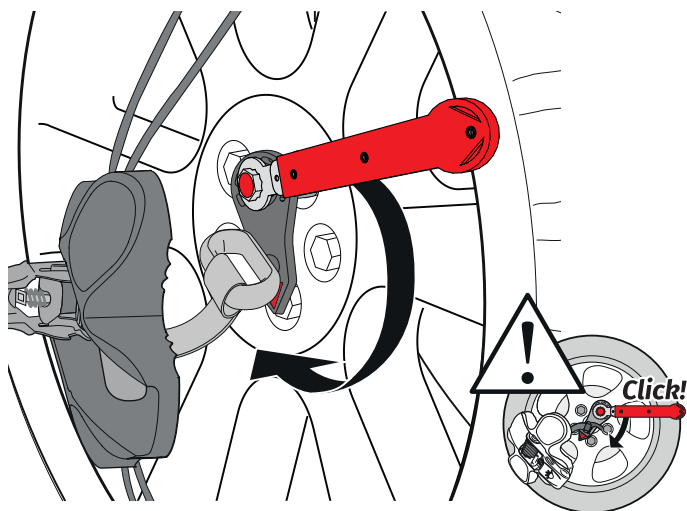


OK

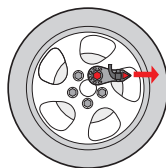


NO

3



OK



NO

EN Insert the tool on the screw hex head and torque until the tool clicks. Check that after screwing the red arrow is directed towards the center of the wheel. The K-Lock tool is preset to provide the minimum torque level for wheel bolts in different sizes and geometries.

IT Applicare la chiave sulla testa della vite e serrare la vite fino a sentire lo scatto della chiave. Verificare che alla fine del serraggio la freccia rossa sia direzionata verso il centro della ruota. Lo strumento K-Lock è preimpostato per fornire il livello di coppia minimo per i bulloni delle ruote di diverse dimensioni e geometrie.

DE Setzen Sie den Schlüssel auf den Kopf der Schraube und ziehen Sie die Schraube fest, bis Sie den Schlüssel klicken hören. Überprüfen Sie, dass der rote Pfeil nach dem Festziehen zur Radmitte weist. Das K-Lock Werkzeug ist so voreingestellt, dass es das Mindestdrehmoment für Radschrauben verschiedener Größen und Geometrien bietet.

FR Appliquer la clé sur la tête de la vis et serrer jusqu'à percevoir le déclic de la clé. Après le serrage s'assurer que de la flèche rouge est bien orientée vers le milieu de la roue. L'outil

K-Lock est pré réglé pour fournir le niveau de couple minimum pour les boulons de roue de différentes tailles et géométries.

ES Colocar la llave en la cabeza del tornillo y ajustarlo hasta sentir el clic de la llave. Compruebe que al final del ajuste la flecha roja esté orientada hacia el centro de la rueda. La herramienta K-Lock está preconfigurada para proporcionar el nivel mínimo de apriete para pernos de rueda de diferentes tamaños y geometrías.

PL Przyłóż narzędzie śruby z łbem sześciokątnym i dokręcaj śrubę, aż do usłyszenia kliknięcia. Sprawdź, czy po przykręceniu śruby czerwona strzałka jest skierowana w kierunku środka koła. Urządzenie K-Lock jest wstępnie ustawione tak, aby zapewnić minimalny poziom momentu obrotowego dla śrub kół o różnych rozmiarach i geometrii.

CZ Nasaďte klíč na hlavici šroubu a točte dokud neuslyšíte cvaknutí. Poté zkontrolujte, zda červená šipka směřuje do středu pneumatiky. Konstrukce momentového klíče K-Lock je navržena tak, aby zajistila minimální utažení u adaptérů na šroubech/maticích různých velikostí a tvarů.

SK Klúč založte na hlavu skrutky a otáčajte, až kým klúč zacvakne. Skontrolujte, či po dotiahnutí smeruje červená šípka do stredu koleasa. Nástroj K-Lock je prednastavený tak, aby poskytoval minimálnu úroveň krútiaceho momentu pre skrutky kolies rôznych veľkostí a geometrie.

HU Helyezze a szerszámot a csavarfeje és forgassa amíg nem kattan. Ellenőrizze, hogy a csavarozás után a piros nyíl a kerék közepe felé mutat. A K-Lock szerszám előre be van állítva, hogy a különböző méretű és geometriájú kerékcavarokhoz a minimális nyomatékszintet biztosítsa.

NL Breng de sleutel aan op de kop van de bout en draai aan totdat de sleutel klikt. Controleer of na het aandraaien de rode pijl naar het midden van het wiel wijst. Het K-Lock gereedschap is vooraf ingesteld op het minimum aandraaimoment voor wielbouten in verschillende maten en geometrieën.

GR Τοποθετήστε το εργαλείο στην εξαγωνική κεφαλή της βίδας και σφίξτε μέχρι το εργαλείο να κάνει κλικ. Ελέγξτε ότι μετά το βίδωμα το κόκκινο βέλος κατευθύνεται προς το κέντρο του τροχού. Το εργαλείο K-Lock είναι προκαθορισμένο ώστε να παρέχει το ελάχιστο επίπεδο ροπής για βίδες τροχού σε διαφορετικά μεγέθη και γεωμετρίες.

RO Introduceți scula pe capul hexagonal al șurubului și strângeți până când scula face clic. Verificați dacă, după înșurubare, săgeata roșie este îndreptată spre centrul roții. Unealta K-Lock este prestabilită pentru a furniza nivelul minim de cuplu pentru șuruburile roților de diferite dimensiuni și geometrii.

DA Sæt værktøjet på skruens sekskantede hoved, og drej til, indtil værktøjet klikker. Kontrollér, at den røde pil er rettet mod hjulets midte, når du har skruet. K-Lock-værktøjet er forudindstillet til at give det mindste tilspændingsmoment for hjulbolte i forskellige størrelser og geometrier.

FI Aseta työkalu ruuvin kuusiokantaan ja kiristä, kunnes työkalu naksahtaa. Tarkista, että ruuvamisen jälkeen punainen nuoli osoittaa pyörän keskelle. K-Lock-työkalu on esiasetettu antamaan vähimmäismomenttitaso erikokoisille ja -geometrisille pyöränruuveille.

SV För in verktyget på skruvens sexkantshuvud och dra åt tills verktyget klickar. Kontrollera att den röda pilen är riktad mot hjulets mitt efter skruvningen. K-Lock-verktyget är förinställt för att ge minsta möjliga åtdragningsmoment för hjulbultar i olika storlekar och geometrier.

NO Sett verktøyet på skruens sekskanthode, og trekk til til verktøyet klikker. Kontroller at den

røde pilen er rettet mot midten av hjulet etter at du har skrudd. K-Lock-verktøyet er forhåndsinnstilt til å gi det minste tiltrekkingsmomentet for hjulbolter i forskjellige størrelser og geometrier.

BG Поставете инструмента върху шестостенната глава на винта и завийте, докато инструментът щракне. Проверете дали след завинтването червената стрелка е насочена към центъра на колелото. Инструментът K-Lock е предварително настроен така, че да осигурява минималното ниво на въртящия момент за болтове за кола с различни размери и геометрия.

HR Umetnite alat na šesterokutnu glavu vijka i zategnite dok alat ne klikne. Provjerite je li nakon zavrtnja crvena strelica usmjerena prema sredini kotača. Alat K-Lock unaprijed je postavljen kako bi osigurao minimalnu razinu zakretnog momenta za vijke kotača u različitim veličinama i geometrijama.

EE Sisestage tööriist kuuskantkruvile ja keerake seda, kuni tööriist klõpsab. Kontrollige, et pärast kruvimist oleks punane nool suunatud ratta keskkoha suunas. K-Lock tööriist on eelseadistatud, et anda minimaalne pöördemoment eri suuruse ja geomeetriaga rattakruvide jaoks.

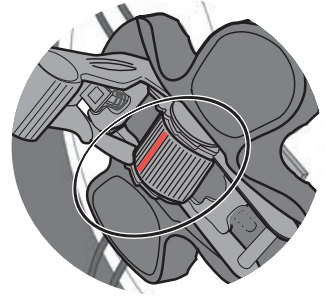
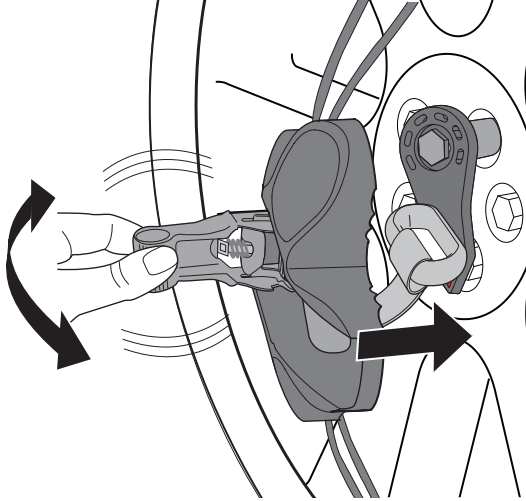
LV Uzlieciet instrumentu uz skrūves sešstūra galviņas un piespiediet, līdz instruments saslēdzas. Pārbaudiet, vai pēc skrūvēšanas sarkanā bultīņa ir vērsta uz riteņa centru. K-Lock rīks ir iepriekš iestatīts tā, lai nodrošinātu minimālo griezes momenta līmeni dažādu izmēru un ģeometrijas riteņu skrūvēm.

LT Uždėkite įrankį ant varžto šešiakampės galvutės ir sukite tol, kol įrankis spragtelės. Patikrinkite, ar užsukus varžtą raudona rodyklė nukreipta į rato centrą. Įrankis “K-Lock” iš anksto nustatytas taip, kad užtikrintų mažiausią sukimo momento lygį įvairių dydžių ir geometrijos ratų varžtams.

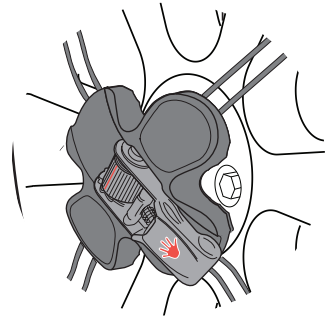
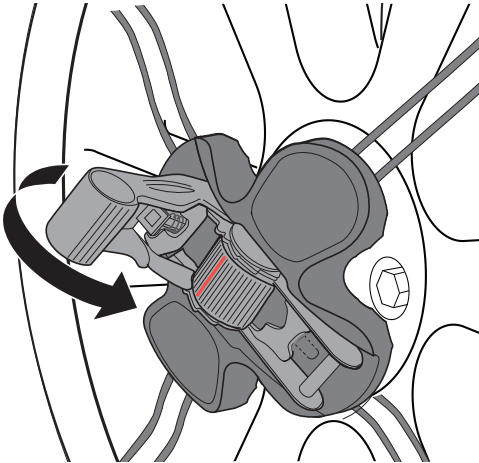
SL Orodje vstavite na šesterokotno glavo vijaka in navijanje izvajajte tako dolgo, dokler se orodje ne zaskoči. Preverite, ali je po vijačenju rdeča puščica usmerjena proti sredini kolesa. Orodje K-Lock je prednastavljeno tako, da zagotavlja najmanjšo stopnjo navora za kolesne vijake različnih velikosti in geometrij.

PT Insira a ferramenta na cabeça hexagonal do parafuso e aperte-a até ouvir um estalido. Verifique se, após o aparafusamento, a seta vermelha está direccionada para o centro da roda. A ferramenta K-Lock está predefinida para fornecer o nível de binário mínimo para parafusos de roda de diferentes tamanhos e geometrias.

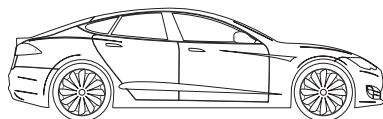
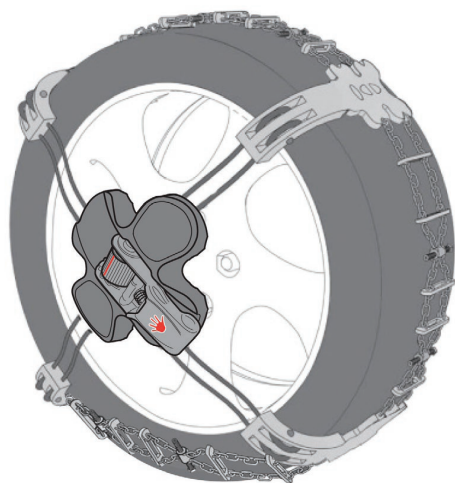
4



5



6



EN K-Summit will lay on the tyre during driving.

IT La catena da neve si disporrà sul pneumatico autonomamente durante la marcia.

DE Die Schneekette automatisch während der Fahrt um den Reifen.

FR La chaîne à neige se placera toute seule sur le pneu pendant la conduite.

ES La cadena de nieve se situará sobre el neumático automáticamente durante la marcha.

PL K-Summit ułoży się na oponie podczas jazdy.

CZ Sněhový řetěz K-Summit se upevní během jízdy.

SK Snehová reťaz K-Summit sa počas jazdy sama vycentruje a napne na kolese.

HU A K-Summit vezetés közben magától a gumiabroncsra simul.

NL K-Summit gaat vanzelf om de band liggen tijdens het rijden.

GR Το K-Summit θα ακουμπήσει στο ελαστικό κατά την οδήγηση.

RO K-Summit se va așeza pe anvelopă în timpul condusului.

DA K-Summit vil ligge på dækket under kørsel.

FI K-Summit asettuu renkaan päälle ajon aikana.

SV K-Summit kommer att ligga på däck under körning.

NO K-Summit vil ligge på dekket under kjøring.

BG K-Summit ще лежи върху гумата по време на шофиране.

HR K-Summit će ležati na gumi tijekom vožnje.

EE K-Summit paneb sõidu ajal rehvi peale.

LV K-Summit braukšanas laikā gulēs uz riepas.

LT Važiuojant "K-Summit" gulės ant padangos.

SL K-Summit bo med vožnjo ležal na pnevmatiki.

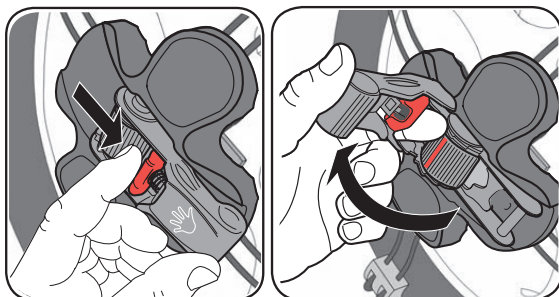
PT A ferramenta K-Summit fica sobre o pneu durante a condução.

Removing

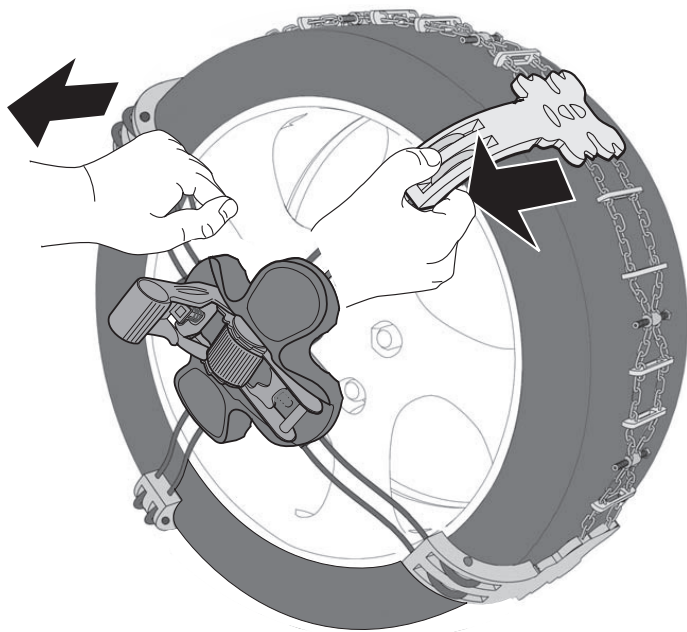
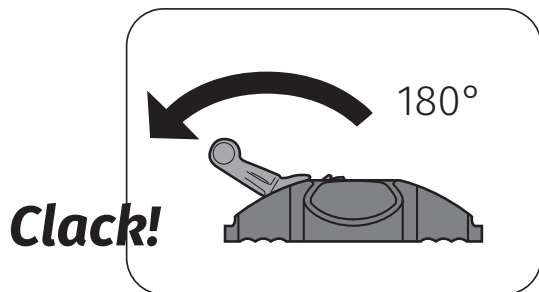
EN Removing
IT Smontaggio
DE Demontage
FR Démontage
ES Desmontaje
PL Zdejmowanie
CZ Demontáž
SK Demontáž
HU Eltávolítás
NL Verwijderen
GR Αφαίρεση
RO Îndepărtarea
DA Fjernelse
FI Irrottaminen
SV Avlägsnande
NO Fjerning
BG Премахване на
HR Uklanjanje
EE Eemaldamine
LV Noņemšana
LT Nuėmimas
SL Odstranjevanje
PT Desmontagem

4.

1



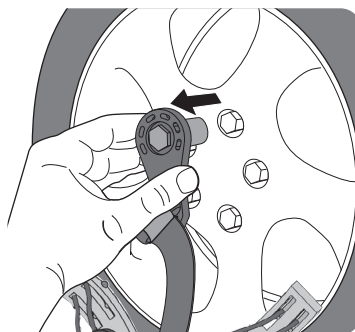
K-S Dismounting U-Adapt



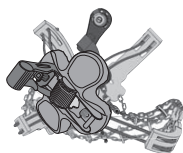
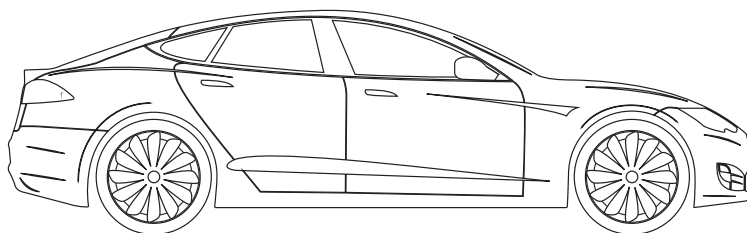
2



3



4



K-Summit

Instructions and recommendations for use

- EN** Instructions and recommendations for use
- IT** Avvertenze e consigli d'uso
- DE** Hinweise und ratschläge zum gebrauch
- FR** Recommandations et conseils d'utilisation
- ES** Advertencias y consejos para el uso
- PL** Instrukcje i zalecenia dotyczące stosowania
- CZ** Instrukce a doporučení pro užívání
- SK** Návod na montáž a odporúčané použitie
- HU** Használati utasítások és ajánlások
- NL** Instructies en aanbevelingen voor het gebruik
- GR** Οδηγίες και συστάσεις χρήσης
- RO** Instrucțiuni și recomandări pentru utilizare
- DA** Instruktioner og anbefalinger til brug
- FI** Käyttöohjeet ja -suositukset
- SV** Instruktioner och rekommendationer för användning
- NO** Instruksjoner og anbefalinger for bruk
- BG** Инструкции и препоръки за употреба
- HR** Upute i preporuke za uporabu
- EE** Juhised ja soovitused kasutamiseks
- LV** Lietošanas instrukcijas un ieteikumi
- LT** Naudojimo instrukcijos ir rekomendacijos
- SL** Navodila in priporočila za uporabo
- PT** Instruções e recomendações de utilização

5.



EN INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS FOR USE

Dear Customer,
We thank you for choosing our tire chains, and congratulate you on your wise choice, we have made every effort to make these chains easy and safe to use. All materials are of the highest quality, packaging and coloured parts are produced with non-toxic materials that conform to all European regulations. Please be reminded that that tire chains are an emergency item which permits to use the vehicle when the roads are covered with snow or ice. You must drive carefully, avoid sudden acceleration or sudden stops, and never exceed 50 km/h. Always check what is written in the car's "Maintenance and use manual" and follow the instructions in it. Check that the car tyre measurement matches one of the measurement indicated on the case. It is a good idea to try and put the chains on and take them off at home, before leaving to go somewhere. The chain may break if it is worn more than 45%. If unable to make a temporary repair with the repair links provided, remove the chain immediately to avoid damage to the car. To keep the chains in good condition, we recommend cleaning them carefully in hot water to remove salt deposits and prevent the formation of oxides, and drying them before replacing them in their box.

IT AVVERTENZE E CONSIGLI D'USO

Gentile cliente,
Ci complimentiamo con lei per l'ottima scelta e la ringraziamo per la preferenza accordataci. Ci permettiamo di ricordarle che abbiamo fatto tutto quanto possibile per rendere le nostre catene sicure e facili da montare. Tutti i materiali utilizzati sono di altissima qualità, le confezioni e i particolari plastificati sono realizzati con prodotti atossici e rispettano tutte le normative europee in vigore. Si ricorda comunque che le catene sono un mezzo di emergenza, che permettono di utilizzare il veicolo quando le strade sono innevate o ghiacciate. Occorre pertanto guidare con la massima prudenza, evitare accelerazioni o frenate brusche e non superare la velocità di 50 Km/h. Verificare in ogni caso quanto scritto sul "Libretto uso e manutenzione" del veicolo e attenersi alle indicazioni su di esso riportate. Controllare che la misura dei pneumatici del veicolo corrisponda a una delle misure indicate sulla valigetta. È buona norma provare a montare e smontare le catene a casa, prima di mettersi in viaggio. Quando l'usura delle maglie della catena supera il 45% dello spessore, le catene possono

rompersi; se non è possibile ripararle provvisoriamente con le false maglie in dotazione, smontarle subito per evitare danni al veicolo. Per una buona conservazione delle catene, si raccomanda, dopo l'uso, di lavarle accuratamente con acqua calda per rimuovere i depositi di sale ed evitare la formazione di ossidi, e di asciugarle prima di riporle nella confezione.

DE HINWEISE UND RATSCHLÄGE ZUM GEBRAUCH

Werter Kunde,
Wir gratulieren Ihnen zur hervorragenden Wahl und danken Ihnen daß Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir erlauben uns Sie darauf hinzuweisen, daß wir alles daran gesetzt haben diese Ketten so sicher und einfach wie möglich montieren zu können. Alle verwendeten Materialien sind von höchster Qualität. Die Verpackungen und die mit Kunststoff überzogenen Teile sind aus antitoxischen Materialien und entsprechen allen gültigen Normen. Es wird daran erinnert, daß die Kette eine Hilfe für schwierige Situationen ist, die uns erlaubt das Fahrzeug auch auf verschneiten und vereisten Straßen zu verwenden. Man soll auf jeden Fall mit größter Aufmerksamkeit fahren, ruckartiges Bremsen und Beschleunigen verhindern und 50 km/h nicht überschreiten. Vor dem Antritt der Reise ist es wichtig das Auflegen und Abmontieren der Ketten mit Ruhe auszuprobieren. Überprüfen Sie in jedem Fall, welche Angaben im „Handbuch“ des Fahrzeugs gemacht werden und halten Sie sich an diese. Kontrollieren Sie, dass die Maße der Reifen mit einem auf dem Koffer der Schneekette angegebenen Maß übereinstimmen. Wir empfehlen Ihnen, die Schneeketten einmal zu montieren und zu entfernen, bevor Sie die Reise antreten.

Wenn die Abnutzung mehr als 45% beträgt, kann die Kette reißen. Falls es nicht gelingt die Ketten provisorisch mit den Ersatzgliedern zu reparieren, sollte man sie sofort abmontieren um Folgeschäden am Fahrzeug zu verhindern. Um die Kette in bestem Zustand zu erhalten und vor Oxidation zu schützen wird empfohlen, sie nach dem Gebrauch mit warmem Wasser zu waschen, um Salzrückstände zu beseitigen, und anschließend trocknen zu lassen, bevor sie wieder in die Verpackung in die Verpackung zurückgelegt wird.

FR RECOMMANDATIONS ET CONSEILS D'UTILISATION

Cher Client,
nous tenons à Vous faire tous nos compliments d'avoir choisi nos chaînes à neige et Vous remercions bien vivement pour la confiance que Vous nous avez accordée. Nous Vous



rappelons que nous avons fait l'impossible pour rendre cette chaîne plus sûre et facile à monter. Toutes les matières employées sont de la plus haute qualité, les emballages et autres parties plastifiées sont réalisés avec des produits non toxiques et respectent toutes les réglementations européennes en vigueur. De toute façon, il faut rappeler que les chaînes à neige sont un moyen de dépannage utilisé sur routes enneigées et verglacées. Il ne faut donc ni freiner ni accélérer brutalement, en respectant la vitesse de 50 km/h. Vérifier, dans tous les cas, le contenu du «Mode d'emploi et d'entretien» du véhicule et se conformer aux instructions qui y figurent. S'assurer que la dimension des pneus du véhicule correspond à l'une des dimensions indiquées sur la valise. Il est vivement recommandé d'essayer de monter les chaînes chez soi avant de se mettre en voyage. Pour les pneumatiques larges et les véhicules dont l'espace entre la roue et les organes mécaniques est très réduit, il est fortement conseillé de vérifier la «Notice d'entretien» du véhicule. Pour une conservation optimale des chaînes, veuillez les laver soigneusement avec de l'eau chaude afin d'ôter tout dépôt de sel et les protéger contre la corrosion, puis essuyez-les avant de les remettre dans leur emballage.

ES ADVERTENCIAS Y CONSEJOS PARA EL USO

Amable Cliente,

Le felicitamos por su elección y le agradecemos su confianza. Nos permitimos recordarle que hemos hecho todo lo posible para ofrecerle una cadena segura y fácil de montar. Todos los materiales utilizados son de altísima calidad, el maletín y las piezas plastificadas han sido realizados con materiales "no tóxicos" respetando todas las normativas medioambientales Europeas en vigor. Le recordamos que la cadena es un accesorio de emergencia que permite la utilización del vehículo cuando las carreteras presentan nieve o hielo. En estas circunstancias es necesario conducir con la máxima prudencia, evitando frenadas o aceleraciones bruscas y no superar los 50 km/h. En todo caso consultar lo que se ha indicado en el "Manual de uso y mantenimiento" del vehículo y observar las indicaciones que se encuentran en el mismo. Controlar que la medida de los neumáticos del vehículo corresponda a una de las medidas indicadas en el maletín. Es buena norma intentar montar y desmontar las cadenas en casa, antes de viajar.

Cuando el desgaste supera el 45%, la cadena se puede romper, si no se procede a repararla provisionalmente con los eslabones abiertos

que acompañan a la cadena (para casos de emergencia), de no ser posible dicha reparación provisional, se recomienda desmontarla para evitar daños al vehículo. Para una buena conservación de las cadenas se recomienda, después del uso, lavarlas cuidadosamente con agua caliente para remover los depósitos de sal y evitar la formación de óxidos, y secarlas antes de reponerlas en su embalaje.

PL INSTRUKCJE I ZALECENIA DOTYCZĄCE STOSOWANIA

Drogi Kliencie,
Dziękujemy Ci, że wybrałeś nasze łańcuchy i gratulujemy dokonania mądrego wyboru. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby łańcuchy te były łatwe w obsłudze. Wszystkie materiały są najwyższej jakości, opakowania i kolorowe części zostały wyprodukowane z materiałów nietoksycznych zgodnie z europejskimi przepisami. Przypominamy, że łańcuchy opon są tym elementem, który umożliwia korzystanie z pojazdu, gdy drogi są pokryte śniegiem lub lodem. Należy jechać ostrożnie, unikać nagłych przyspieszeń lub nagłych zatrzymań i pod żadnym pozorem nie przekraczać 50 km/h. Sprawdź za każdym razem „Instrukcję obsługi i konserwacji samochodu” i postępuj zgodnie z instrukcjami w niej zawartymi. Sprawdź, czy rozmiar opony samochodowej pasuje do jednego z rozmiarów, które zostały na opakowaniu. Zachęcamy, aby przed wyjazdem spróbować założyć i zdjąć łańcuchy w domu. Łańcuch może się zerwać, gdy jest zużyty w ponad 45%. Ponieważ dokonanie tymczasowej naprawy za pomocą dostarczonych ogniw naprawczych nie jest możliwe, należy natychmiast zdjąć łańcuch, aby uniknąć uszkodzenia samochodu. Aby utrzymać łańcuchy w dobrym stanie, należy starannie je wyczyścić w gorącej wodzie w celu usunięcia osadów solnych i zapobieżenia powstawaniu tlenków. Przed włożeniem łańcuchów do opakowania należy je wysuszyć.

CZ INSTRUKCE A DOPORUČENÍ PRO UŽÍVÁNÍ

Vážený uživateli,
děkujeme Vám, že jste si vybral tyto sněhové řetězy a gratulujeme k Vaší moudré volbě. Vynaložili jsme všechno úsilí, abychom umožnili co možná nejjednodušší používání společně s bezpečností. Všechny materiály jsou nejvyšší kvality, balené a barvené části jsou vyráběny pomocí netoxických materiálů vyhovujících evropským normám. Rádi bychom Vám připomněli, že sněhové řetězy jsou nouzové řešení pro případy, kdy je silnice pokryta sněhem nebo ledem. Při řízení je nutná opatrnost, vyhýbejte se



prudkému zrychlování a brždění a nikdy nepřekračujte rychlost 50 km/h. Vždy zkontrolujte informace uvedené v příručce „Návod provozu a údržby“ vašeho vozidla a postupujte dle instrukcí. Vždy zkontrolujte, že rozměry řetězů jsou stejné jako jeden z uvedených rozměrů na balení. Doporučujeme vyzkoušet nasazení a snětí řetězů před jízdou.

V případě, že opotřebení řetězů překročí 45%, poškození řetězů je možné. Pokud není možné dočasné opravení pomocí opravných článků, ihned odstraňte řetěz, jinak může dojít k poškození auta. Pro udržení řetězů v dobrém stavu doporučujeme po každém použití řetězy opatrně omýt teplou vodou za účelem odstranění soli, aby nedošlo k oxidaci. Po omytí opatrně řetěz usušte a umístěte do krabice.

SK NÁVOD NA MONTÁŽ A ODPORÚČANÉ POUŽITIE Vážení zákazníci,

ďakujeme, že ste si vybrali naše snehové reťaze. Pri vývoji a výrobe sme sa usilovali o to, aby ich bolo možné jednoducho založiť a používať. Sú vyrobené z najkvalitnejších materiálov. Balenie a farebné časti sú vyhotovené z netoxických materiálov, ktoré spĺňajú všetky európske nariadenia. Snehové reťaze predstavujú núdzovú výbavu vozidla pri jazde na cestách pokrytých snehom a ľadom. Po ich nasadení preto jazdite opatrne, vyhýbajte sa náhlemu zrýchleniu alebo zabrzdzeniu a neprekračujte rýchlosť 50 km/h. Vždy si prečítajte obsah návodu na obsluhu vozidla a dodržiavajte pokyny, ktoré sú v ňom uvedené. Skontrolujte, či sa rozmer pneumatiky zhoduje s rozmerom uvedeným na obale reťazi. Montáž a demontáž reťazi je vhodné si vyskúšať doma pred tým, ako sa vyberiete na cestu.

Pri opotrebovaní vyššom ako 45 % hrúbky očiek reťaze môže dôjsť k ich pretrhnutiu. Ak očka nie je možné opraviť dodanými náhradnými očkami, reťaz ihneď demontujte, aby ste zabránili poškodeniu vozidla. Pre predĺženie životnosti odporúčame reťaze po použití umyť v teplej vode, čím odstránite nánosy soli a zabránite oxidácii. Reťaze potom usušte a odložte do obalu.

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK ÉS AJÁNLÁSOK
Tisztelt Ügyfelünk,
Köszönjük, hogy a láncainkat választotta, és gratulálunk bölcс választásához. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy könnyen használhatóvá tegyük az eladott láncokat. Minden anyag a legjobb minőségű. A csomagolóanyagokat és a színes részeket nem toxikus anyagokból állítják elő, amelyek megfelelnek az összes európai szabályozásnak. Felhívjuk figyelmét, hogy a gumiabroncs

láncok vészhelyzetre vannak, lehetővé téve a jármű használatát, ha az utak hóval vagy jéggel vannak borítva. Óvatosan vezessen, kerülje a hirtelen gyorsulást vagy a hirtelen megállást, és soha ne lépje túl az 50 km/h sebességet. Mindig ellenőrizze, hogy mi van az autó karbantartási és használati útmutatójában, és kövesse az abban szereplő utasításokat. Ellenőrizze, hogy az autó gumiabroncsának mérete megegyezik-e a dobozon található méretekkel. Jó ötlet, ha megpróbálja a láncokat felrakni és levenni még otthon, mielőtt elmenne valahova.

A lánc eltörhet, ha 45% -nál többet kopott. Ha nem tud ideiglenes javítást végezni a mellékelt javítókarokkal, az autó sérülésének elkerülése érdekében azonnal vegye le a láncot. A láncok jó állapotának megőrzése érdekében azt javasoljuk, hogy óvatosan tisztítsa meg azokat forró vízben, hogy eltávolítsa a sólerakódásokat, megakadályozza az oxidok képződését, és szárítsa meg őket, mielőtt visszahelyezi a dobozukba.

NL INSTRUCTIES EN AANBEVELINGEN VOOR HET GEBRUIK

Beste klant,
Bedankt voor het kiezen van onze sneeuwkettingen en complimenten met uw uitstekende keuze, we hebben ons uiterste best gedaan om het gebruik van deze kettingen makkelijk en veilig te maken. Alle materialen zijn van de hoogste kwaliteit en de verpakking en de gekleurde onderdelen zijn gemaakt van niet-giftige materialen die voldoen aan alle Europese voorschriften. Bedenk dat sneeuwkettingen in noodsituaties worden gebruikt, om de auto te kunnen gebruiken als er sneeuw of ijs op de wegen ligt. U moet voorzichtig rijden, niet plotseling versnellen of remmen en nooit sneller rijden dan 50 km per uur. Controleer altijd de tekst in de Gebruiks- en onderhoudshandleiding van de auto en volg de instructies die daarin staan op. Controleer of de bandenmaten bij één van de maten passen die op de doos staan aangegeven. Het is een goed idee om de sneeuwkettingen thuis proberen aan te brengen en te verwijderen voordat u ergens naartoe gaat.

De ketting kan breken als hij voor meer dan 45% is versleten. Als het niet mogelijk is om een tijdelijke reparatie uit te voeren met de bijgeleverde reparatieschakels, verwijder de ketting dan onmiddellijk om schade aan de auto te voorkomen. Om de kettingen in goede staat te houden, raden we aan om ze zorgvuldig schoon te maken met warm water om zoutaanslag te verwijderen en roestvorming te voorkomen en om ze af te drogen voordat u ze weer in de verpakking doet.



GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αγαπητέ πελάτη,
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τις αλυσίδες ελαστικών μας και σας συγχάριουμε για τη σοφή σας επιλογή, έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε οι αλυσίδες αυτές να είναι εύκολες και ασφαλείς στη χρήση. Όλα τα υλικά είναι της υψηλότερης ποιότητας, η συσκευασία και τα χρωματιστά μέρη παράγονται με μη τοξικά υλικά που συμμορφώνονται με όλους τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς. Σας υπενθυμίζουμε ότι οι αλυσίδες ελαστικών είναι ένα είδος έκτακτης ανάγκης που επιτρέπει τη χρήση του οχήματος όταν οι δρόμοι είναι καλυμμένοι με χιόνι ή πάγο. Πρέπει να οδηγείτε προσεκτικά, να αποφεύγετε την απότομη επιτάχυνση ή το απότομο σταμάτημα και να μην υπερβαίνετε ποτέ τα 50 km/h. Ελέγχετε πάντοτε τι αναγράφεται στο "Εγχειρίδιο συντήρησης και χρήσης" του αυτοκινήτου και ακολουθείτε τις οδηγίες του. Ελέγξτε ότι η μέτρηση του ελαστικού του αυτοκινήτου ταιριάζει με μία από τις μετρήσεις που αναγράφονται στη θήκη. Είναι καλή ιδέα να δοκιμάσετε να φορέσετε και να βγάλετε τις αλυσίδες στο σπίτι, πριν φύγετε για να πάτε κάπου. Η αλυσίδα μπορεί να σπάσει αν έχει φθαρεί περισσότερο από 45%. Εάν δεν μπορείτε να κάνετε προσωρινή επισκευή με τους παρεχόμενους συνδέσμους επισκευής, αφαιρέστε αμέσως την αλυσίδα για να αποφύγετε ζημιές στο αυτοκίνητο. Για να διατηρήσετε τις αλυσίδες σε καλή κατάσταση, συστήνουμε να τις καθαρίζετε προσεκτικά σε ζεστό νερό για να απομακρύνετε τις επικαθίσεις αλάτων και να αποτρέψετε το σχηματισμό οξειδίων, και να τις στεγνώνετε πριν τις τοποθετήσετε στο κουτί τους.

RO INSTRUCTIUNI ȘI RECOMANDĂRI PENTRU UTILIZARE

Stimate client,
Vă mulțumim că ați ales lanțurile noastre pentru anvelope și vă felicităm pentru alegerea înțeleaptă, am depus toate eforturile pentru a face aceste lanțuri ușor și sigur de utilizat. Toate materialele sunt de cea mai înaltă calitate, ambalajul și piesele colorate sunt produse cu materiale non-toxice care sunt conforme cu toate reglementările europene. Vă reamintim că lanțurile de anvelope sunt un element de urgență care permite utilizarea autovehiculului atunci când drumurile sunt acoperite cu zăpadă sau gheață. Trebuie să conduceți cu atenție, să evitați accelerările sau opririle bruște și să nu depășiți niciodată 50 km/h. Verificați întotdeauna ceea ce este scris în "Manualul de întreținere și utilizare" al autovehiculului și urmați instrucțiunile din acesta. Verificați dacă măsura anvelopei mașinii corespunde uneia dintre măsurile indicate pe carcasă. Este o idee bună să încercați să puneți și să scoateți lanțurile acasă,

înainte de a pleca undeva. Lanțul se poate rupe dacă este uzat mai mult de 45%. Dacă nu puteți face o reparație temporară cu legăturile de reparație furnizate, scoateți lanțul imediat pentru a evita deteriorarea mașinii. Pentru a menține lanțurile în stare bună, vă recomandăm să le curățați cu atenție în apă caldă pentru a îndepărta depunerile de sare și pentru a preveni formarea de oxizi și să le uscați înainte de a le repune în cutia lor.

DA INSTRUKTIONER OG ANBEFALINGER TIL BRUG

Kære kunde,
vi takker dig for at have valgt vores dækkæder, og lykønsker dig med dit kloge valg, vi har gjort alt for at gøre disse kæder nemme og sikre at bruge. Alle materialer er af højeste kvalitet, og emballage og farvede dele er produceret med giftfri materialer, der overholder alle europæiske regler. Vær opmærksom på, at dækkæder er et nødstyr, som gør det muligt at bruge bilen, når vejene er dækket af sne eller is. Du skal køre forsigtigt, undgå pludselig acceleration eller pludselige stop og aldrig overskride 50 km/t. Tjek altid, hvad der står i bilens "Vedligeholdelses- og brugsanvisning", og følg anvisningerne i den. Kontroller, at bilens dækmål svarer til et af de mål, der er angivet på kufferten. Det er en god idé at prøve at sætte kæderne på og tage dem af derhjemme, før du kører et sted hen. Kæden kan gå i stykker, hvis den er slidt mere end 45 %. Hvis det ikke er muligt at foretage en midlertidig reparation med de medfølgende reparationsled, skal kæden fjernes med det samme for at undgå skader på bilen. For at holde kæderne i god stand anbefaler vi, at de rengøres omhyggeligt i varmt vand for at fjerne saltaflejringer og forhindre dannelse af oxider, og at de tørres, før de lægges tilbage i deres kasse.

FI KÄYTTÖOHJEET JA SUOSITUKSET

Hyvät asiakkaat,
Kiitämme teitä siitä, että valitsitte rengasketjumme, ja onnittelemme teitä viisaasta valinnastanne, olemme tehneet kaikkemme, jotta näitä ketjuja olisi helppo ja turvallinen käyttää. Kaikki materiaalit ovat korkealaatuisia, pakkaukset ja värikkäät osat on valmistettu myrkyttömillä materiaaleilla, jotka täyttävät kaikki eurooppalaiset määräykset. Muistutamme, että rengasketjut ovat hätäaputarvikke, joka mahdollistaa ajoneuvon käytön, kun tiet ovat lumen tai jään peitossa. Aja varovasti, vältä äkillisiä kiihdytyksiä tai äkillisiä pysähdyksiä, äläkä koskaan ylitä 50 km/h. Tarkista aina, mitä auton "Huolto- ja käyttöoppaassa" lukee, ja noudata siinä annettuja ohjeita. Tarkista, että auton renkaan mitat vastaavat jotakin kotelossa ilmoitettua mittaa. On hyvä kokeilla ketjujen laittamista ja riisumista kotona, ennen kuin lähdet jonnekin.



Tha ketju voi rikkoutua, jos se on kulunut yli 45 %. Jos et pysty tekemään väliaikaista korjausta mukana toimitetuilla korjauslenkeillä, irrota ketju välittömästi, jotta auto ei vaurioidu. Jotta ketjut pysyisivät hyvässä kunnossa, suosittelimme puhdistamaan ne huolellisesti kuumassa vedessä suolakertymien poistamiseksi ja oksidien muodostumisen estämiseksi sekä kuivaamaan ne ennen niiden asettamista takaisin laatikkoon.

SV ANVISNINGAR OCH REKOMMENDATIONER FÖR ANVÄNDNING

Kära kund,
vi tackar dig för att du har valt våra däckkedjor och gratulerar dig till ditt kloka val, vi har gjort allt för att göra dessa kedjor enkla och säkra att använda. Alla material är av högsta kvalitet, förpackningar och färgade delar är tillverkade med giftfria material som uppfyller alla europeiska bestämmelser. Tänk på att däckkedjor är en nödutrustning som gör det möjligt att använda fordonet när vägarna är täckta av snö eller is. Du måste köra försiktigt, undvika plötslig acceleration eller plötsliga stopp och aldrig överskrida 50 km/h. Kontrollera alltid vad som står i bilens "Underhålls- och bruksanvisning" och följ anvisningarna i den. Kontrollera att bilens däckmått stämmer överens med något av de mått som anges på förpackningen. Det är en bra idé att försöka sätta på och ta av kedjorna hemma innan du åker iväg någonstans. Kedjan kan gå sönder om den är sliten mer än 45%. Om du inte kan göra en tillfällig reparation med de medföljande reparationslänkarna ska du ta bort kedjan omedelbart för att undvika skador på bilen. För att hålla kedjorna i gott skick rekommenderar vi att de rengörs noggrant i varmt vatten för att avlägsna saltavlagringar och förhindra bildning av oxider, och att de torkas innan de läggs tillbaka i sin låda.

NO INSTRUKSJONER OG ANBEFALINGER FOR BRUK

Kjære kunde,
Vi takker deg for at du har valgt våre kjettinger, og gratulerer deg med ditt kloke valg, vi har gjort alt vi kan for å gjøre disse kjettingene enkle og trygge å bruke. Alle materialer er av høyeste kvalitet, og emballasje og fargede deler er produsert med giftfrie materialer som er i samsvar med alle europeiske forskrifter. Vær oppmerksom på at kjettinger er et nødutstyr som gjør det mulig å bruke kjøretøyet når veiene er dekket av snø eller is. Du må kjøre forsiktig, unngå brå akselerasjon eller brå stopp, og aldri overskride 50 km/t. Sjekk alltid hva som står i bilens "Vedlikeholds- og bruksanvisning", og følg instruksjonene i den. Kontroller at bilens dekk mål stemmer overens med et av målene som er angitt på kofferten. Det er en god idé å prøve å sette på og ta av kjettingene hjemme, før du drar et sted. Kjettingen kan ryke

hvis den er mer enn 45 % slitt. Hvis det ikke er mulig å foreta en midlertidig reparation med de medfølgende reparasjonsleddene, må kjedet fjernes umiddelbart for å unngå skader på bilen. For å holde kjettingene i god stand anbefaler vi at du rengjør dem forsiktig i varmt vann for å fjerne saltavleiringer og forhindre dannelse av oksider, og at du tørker dem før du legger dem tilbake i esken.

BG ИНСТРУКЦИИ И ПРЕПОРЪКИ ЗА УПОТРЕБА

Уважаеми клиенти,
Благодарим Ви, че сте избрали нашите вериги за гumi, и Ви поздравяваме за мъдрия избор, ние сме положили всички усилия, за да направим тези вериги лесни и безопасни за употреба. Всички вериги са с най-високо качество, опаковките и цветните части са произведени с нетоксични материяли, които отговарят на всички европейски разпоредби. Напомняме ви, че веригите за гumi са елемент за извънредни ситуации, който позволява използването на автомобила, когато пътищата са покрити със сняг или лед. Трябва да шофирате внимателно, да избягвате рязко ускоряване или внезапно спиране и никога да не превишавате 50 км/ч. Винаги проверявайте какво е написано в "Ръководството за поддръжка и употреба на автомобила" и следвайте инструкциите в него. Проверете дали размерите на гумите на автомобила съвпадат с един от размерите, посочени върху калъфа. Добре е да опитате да поставите и свалите веригите у дома, преди да тръгнете за някъде. Веригата може да се скъса, ако е износена повече от 45%. Ако не можете да направите временен ремонт с предоставените връзки за ремонт, незабавно свалете веригата, за да избегнете повреда на автомобила. За да поддържате веригите в добро състояние, препоръчваме да ги почиствате внимателно в гореща вода, за да отстраните солени отлагания и да предотвратите образуването на оксиди, и да ги подсушавате, преди да ги поставите в кутията.

HR UPUTE I PREPORUKE ZA UPORABU

Poštovani kupče,
zahvaljujemo Vam što ste odabrali naše lance za gume i čestitamo Vam na mudrom odabiru, potrudili smo se da ove lance učinimo lakima i sigurnima za korištenje. Svi materijali su vrhunske kvalitete, pakiranja i dijelovi u boji proizvedeni su od netoksičnih materijala koji su u skladu sa svim europskim propisima. Podsjećamo da su lanci za gume hitni predmet koji dopušta korištenje vozila kada su ceste prekrivene snijegom ili ledom. Morate voziti pažljivo, izbjegavati nagla ubrzanja ili nagla zaustavljanja i nikada ne prelaziti brzinu od 50 km/h. Uvijek provjerite što piše u "Priručniku za održavanje i korištenje"



automobila i slijedite upute u njemu. Provjerite odgovara li mjera automobilske gume jednoj od mjera navedenih na kućištu. Dobro je pokušati staviti lance i skinuti ih kod kuće, prije nego što krenete nekamo. Lanac može puknuti ako je istrošen više od 45%. Ako ne možete izvršiti privremeni popravak s priloženim karikama za popravak, odmah uklonite lanac kako biste izbjegli oštećenje automobila. Kako bi lanci bili u dobrom stanju, preporučamo da ih pažljivo očistite u vrućoj vodi kako biste uklonili naslage soli i spriječili stvaranje oksida te ih osušite prije nego što ih vratite u kutiju.

EE OHJED JA SOOVITUSED KASUTAMISEKS

Lugupeetud klient, Tänname teid meie rehvikettide valimise eest ja õnnitleme teid teie targa valiku puhul, oleme teinud kõik endast oleneva, et neid kette oleks lihtne ja ohutu kasutada. Kõik maeriaalid on kõrgeima kvaliteediga, pakendid ja värvilised osad on toodetud mittetoksilistest maeriaalidest, mis vastavad kõikidele Euroopa eeskirjadele. Tuletame meelde, et rehvikettide puhul on tegemist hädalukorra esemega, mis lubab kasutada sõidukit, kui teed on kaetud lume või jääga. Peate sõitma ettevaatlikult, vältima järsku kiirendamist või järsku peatumist ning mitte kunagi ületama 50 km/h. Kontrollige alati, mis on kirjas auto "Hooldus- ja kasutusjuhendis" ja järgige seal toodud juhiseid. Kontrollige, et auto rehvi mõõtmel vastaksid ühele karbil märgitud mõõtmetele. Enne kuhugi minekut on hea mõte proovida ketid kodus peale panna ja maha võtta. Kett võib puruneda, kui see on kulunud rohkem kui 45%. Kui ei ole võimalik kaasasolevate remondilinkidega ajutist parandust teha, võtke kett kohe maha, et vältida auto kahjustamist. Kettide hea seisundi säilitamiseks soovime neid hoolikalt puhastada kuumas vees, et eemaldada soolakatted ja vältida oksiidide tekkimist, ning kuivatada neid enne karbi tagasi panemist.

LV INSTRUKCIJAS UN IETEIKUMI IZMANTOŠANAI Cienījamie klienti,

Mēs pateicamies, ka izvēlējāties mūsu riepu ķēdes, un apsveicam jūs ar gudru izvēli, mēs esam pielikuši visas pūles, lai šīs ķēdes būtu viegli un droši lietojamas. Visi maeri ir visaugstākās kvalitātes, iepakojums un krāsainās detaļas ir izgatavotas no netoksiskiem materiāliem, kas atbilst visiem Eiropas noteikumiem. Atgādinām, ka riepu ķēdes ir ārkārtas situācijām paredzēta prece, kas ļauj izmantot transportlīdzekli, ja ceļus klāj sniegs vai ledus. Jums jābrauc uzmanīgi, jāizvairās no straujas pātrīnāšanās vai pēkšņas apstāšanās un nekad nedrīkst pārsniegt 50 km/h. Vienmēr pārbaudiet, kas rakstīts automašīnas "Tehniskās apkopes un lietošanas rokasgrāmātā", un ievērojiet tajā sniegtos norādījumus. Pārbaudiet, vai automašīnas riepu

izmērs atbilst kādam no uz korpusa norādītajiem izmēriem. Pirms došanās ceļā uz kādu vietu ir ieteicams izmēģināt uzlikt un noņemt ķēdes mājās. Ķēde var pārtrūkt, ja tās nodilums pārsniedz 45 %. Ja nav iespējams veikt pagaidu remontu ar pievienotajām remonta saitēm, nekavējoties noņemiet ķēdi, lai izvairītos no automašīnas bojājumiem. Lai saglabātu ķēdes labā stāvoklī, mēs iesakām tās rūpīgi notīrīt karstā ūdenī, lai noņemtu sāls nogulsnes un novērstu oksīdu veidošanos, un izžāvēt pirms ievietošanas kastē.

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS IR REKOMENDACIJOS Gerbiamas kliente,

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų padangų grandines, ir sveikiname Jus su išmintingu pasirinkimu, mes dėjome visas pastangas, kad šias grandines būtų lengva ir saugu naudoti. Visos maerijos yra aukščiausios kokybės, pakuotės ir spalvotos dalys pagamintos iš netoksiškų maerijų, atitinkančių visus Europos reglamentus. Primename, kad padangų grandinės yra avarinė priemonė, leidžianti naudoti transporto priemonę, kai kelius dengia sniegas ar ledas. Privately vairuoti atsargiai, vengti staigaus greitėjimo ar staigaus stabdymo ir niekada neviršyti 50 km/val. greičio. Visada patikrinkite, kas parašyta automobilio "Techninės priežiūros ir naudojimo instrukcijoje", ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Patikrinkite, ar automobilio padangų išmatavimai atitinka vieną iš ant dėklo nurodytų išmatavimų. Gerai pabandyti uždėti ir nuimti grandines namuose, prieš išvykstant kur nors važiuoti. Ta grandinė gali nutrūkti, jei ji nusidėvėjusi daugiau kaip 45 %. Jei nepavyksta laikinai sutaisyti pateiktomis remonto grandinėmis, nedelsdami nuimkite grandinę, kad nesugadintumėte automobilio. Kad grandinės išliktų geros būklės, rekomenduojame jas kruopščiai išvalyti karštam vandenyje, kad pašalintumėte druskų nuosėdas ir išvengtumėte oksidų susidarymo, ir išdžiovinti prieš įdėjant į dėžutę.

SL NAVODILA IN PRIPOROČILA ZA UPORABO

Spoštovana stranka, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali naše verige za pnevmatike, in vam čestitamo za pametno izbiro, saj smo se potrudili, da je uporaba teh verig preprosta in varna. Vsi materiali so najvišje kakovosti, embalaža in barvni deli so izdelani iz nestrupenih materialov, ki so v skladu z vsemi evropskimi predpisi. Opozarjamo vas, da so verige za pnevmatike element za nujne primere, ki omogoča uporabo vozila, ko so ceste pokrite s snegom ali ledom. Voziti morate previdno, se izogibati nenadnemu pospeševanju ali nenadnemu ustavljanju in nikoli ne smete prekoračiti hitrosti 50 km/h. Vedno preverite, kaj je zapisano v "Priložniku za vzdrževanje in uporabo vozila", in upoštevajte navodila v njem. Preverite, ali se mere avtomobilskih pnevmatik ujemajo z eno od mer, navedenih na ohišju.

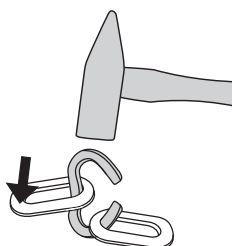
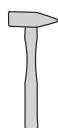


Dobro je, da verige poskusite namestiti in sneti doma, preden se kam odpravite. Veriga se lahko pretrga, če je obrabljena več kot 45 %. Če s priloženimi členi za popravilo ne morete opraviti začasnega popravila, verigo takoj odstranite, da ne poškodujete avtomobila. Da bi verige ohranili v dobrem stanju, priporočamo, da jih skrbno očistite v vroči vodi, da odstranite usedline soli in preprečite nastanek oksidov, ter jih posušite, preden jih namestite v škatlo.

PT INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Caro cliente,

Agradecemos-lhe por ter escolhido as nossas correntes para pneus e felicitamo-lo pela sua escolha acertada. Todos os materiais são da mais alta qualidade, as embalagens e as peças coloridas são produzidas com materiais não tóxicos que estão em conformidade com todos os regulamentos europeus. Lembre-se de que as correntes para pneus são um artigo de emergência que permite a utilização do veículo quando as estradas estão cobertas de neve ou gelo. Deve conduzir com cuidado, evitar acelerações ou paragens bruscas e nunca ultrapassar os 50 km/h. Verifique sempre o que está escrito no "Manual de manutenção e utilização" do veículo e siga as instruções nele contidas. Verifique se a medida do pneu do automóvel corresponde a uma das medidas indicadas na caixa. É uma boa ideia tentar pôr e tirar as correntes em casa, antes de sair para qualquer sítio. A corrente pode partir-se se o seu desgaste for superior a 45%. Se não conseguir efetuar uma reparação temporária com os elos de reparação fornecidos, retire imediatamente a corrente para evitar danos no automóvel. Para manter as correntes em bom estado, recomendamos que as limpe cuidadosamente em água quente para eliminar os depósitos de sal e evitar a formação de óxidos, e que as seque antes de as voltar a colocar na sua caixa.





Warranty Certificate

EN Warranty certificate - **IT** Certificato di garanzia - **DE** Garantiebescheinigung - **FR** Certificat de garantie - **ES** Certificado de garantía - **PL** Świadcstwo gwarancji - **CZ** Záruční certifikát - **SK** Záručný list - **HU** Jótállási jegy - **NL** Garantiecertificaat - **GR** Πιστοποιητικό εγγυησης άρθρο - **RO** Certificat de garanție - **DA** Garantibevis - **FI** Takuutodistus - **SV** Garantcertifikat - **NO** Garantibevis - **BG** Сертификат за гаранция - **HR** Jamstveni list - **EE** Garantiitunnistus - **LV** Garantijas sertifikāts - **LT** Garantijos sertifikatas - **SL** Garancijski - **PT** Certificado de garantia